



11  
LISTOPADA  
1918

## 11 LISTOPADA

Obchody Święta Niepodległości organizowane przez Urząd Miasta rozpoczną się o godz. 10.00 mszą świętą za ojczyznę odprawioną w kościele NSPJ. W dalszej części uroczystości nastąpi przemarsz pod pomnik w parku i złożenie tam kwiatów.

O godz. 17.00 w MDK odbędzie się koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu artystów z Bydgoszczy. Natomiast społeczny komitet obchodów przy parafii św. Barbary organizuje o godz. 14.30 zbiórkę przed klubem „Barbórka”, skąd nastąpi przemarsz pocztów sztandarowych i orkiestry do parku miejskiego pod pomnik Marszałka. Około godz. 15.00 pochód ruszy do kościoła św. Barbary, gdzie o godz. 16.00 odprawiona zostanie msza święta za ojczyznę. Na godz. 16.45 tuż po zakończeniu mszy zapowiedziano występ uczniów z turkowskiego Liceum i Szkoły Muzycznej.

## Najgorsze przed nami

Jak co roku w czasie Święta Zmarłych służby policyjne w kraju prowadziły akcję pod hasłem „Znicz”. W naszym rejonie przebiegała ona bardzo sprawnie. Odnotowano tylko jeden wypadek drogowy, który

miał miejsce w niedzielę, 2 listopada w Grzymiszewie. Pijany pieszy nagle wtargnął na jezdnię i został potrącony przez nieznaną pojazd. Ponadto miały miejsce dwie kolizje. 31 października w Rzymku (gm. Dobra) wyrzucił się

ciągnik siodłowy, a 1 listopada w Turku przy ul. Chopina doszło do zderzenia dwóch fiatów 126p.

Ten weekend minął spokojnie, ale przed nami kolejne listopadowe święta. Pamiętajmy, że jesienne słoty nie sprzyjają kierowcom, a od 1 listopada należy jeździć z włączonymi światłami również w czasie dnia. **k**

Tak można krótko scharakteryzować zajście, które miało miejsce we wsi Chorzepin (gm. Świnice Warckie) w czerwcu 1993 roku, a którego finał odbył się w minionym tygodniu w Sądzie Rejonowym w Turku.

Cztery lata temu, we wsi miało miejsce zebranie, na którym mieszkańcy dys-

ciwko zabudowań i pola państwa M. Tutaj doszło do utarczek słownych między Władysławą M. a innym mieszkańcem wsi, Eugeniuszem M. W pewnym momencie Władysława chwyciła szpadel i uderzyła nim w nogę Eugeniusza. Wtedy doszło do szarpaniny. Na pomoc Władysławie M. rzucił się jej mąż i syn. Jan i Stanisław M. przewrócili na ziemię pana Eugeniusza i zaczęli go kopać. Nikt z przyglądających się zajściu (w

głaszał swoją mowę, siedząca na ławie oskarżonych Władysława M. całowała trzymany w ręku krzyż. Oskarżeni bronili się sami i wnosili o uniewinnienie. Podczas ogłaszania wyroku, gdy sędzia odczytał orzeczoną winę rodziny M., pan Jan (schorowany staruszek) zemdlał. Wezwane pogotowie zabrało go na noszach do szpitala, a tymczasem w sali rozpraw sędzia odczytał wyrok. Pani Władysława M. skazana została na

## Chłop żywemu nie przepuści

...utowali, czy jedyny telefon we wsi nadal ma być u państwa M., czy u kogoś innego. Obecni byli także przedstawiciele Telekomunikacji, komendant miejscowej policji i wójt gminy. Podczas rozmów rodzina M.: Władysława, Jan i Stanisław stwierdzili, że jeśli oni nie będą mieli telefonu, to nie chcą też mieć na swoim polu słupów telefonicznych. Na dowód tego już wcześniej zaczęli je wykopywać. Po skończonym zabrananiu część osób rozeszła się do domów, a pozostali stali na placu i na drodze przed remizą, która stoi naprze-

tym przedstawiciel policji i wójt) nie zareagował, dopiero po pewnym czasie sołtys wyrwał szpadel z rąk Władysławy M., uspokoił jej pomocników i pomógł wstać pobitemu. Eugeniusz M. z ogólnymi obrażeniami ciała i ciężkim złamaniem lewej piszczeli odwieziony został do szpitala, a sprawa trafiła do sądu.

Podczas rozprawy rodzina M. nie przyznała się do pobicia Eugeniusza M., a pani Władysława utrzymywała, że to poszkodowany napadł na nią na jej polu. Jednak zeznania świadków mówiły co innego. Gdy oskarżyciel posiłkowy wy-

półtora roku pozbawienia wolności z zawieszeniem na trzy lata i 500 zł grzywny, a Jan i Stanisław M. na rok pozbawienia wolności z zawieszeniem na trzy lata i 300 zł grzywny. Ponadto każdy z nich musi zapłacić po dwie nawiązki (50 zł każda) na cele społeczne oraz pokryć koszty zastępstwa procesowego Eugeniusza M., w wysokości 1.300 zł. Wyrok nie jest jeszcze prawomocny, a Władysława M. po wysłuchaniu wyroku ciągle powtarzała: —Skrzywdzono nas, pojedziemy do Konina. **MT**

Kilkanaście miesięcy temu w Sądzie Rejonowym w Turku odbyły się dwie licytacje nieruchomości należących do właścicieli byłej firmy „PIK”. W minionym tygodniu sprzedana została ostatnia nieruchomość, tym razem był to dom drugiego właściciela firmy, Romana K. i jego żony.

## Już po PIK-u

Przypuszczano, że licytacja ta zgromadzi wielu chętnych, ponieważ nieruchomość usytuowana jest w bardzo dobrym punkcie miasta, przy Pl. Sienkiewicza. Jednak okazało się, że dom Romana K. nie cieszył się tak dużym zainteresowaniem jak wcześniej dom Grzegorza P. przy ul. Niepodległości, czy budynek na ul. Kolskiej.

Jeszcze przed otwarciem sali wśród zainteresowanych kupnem krążyła pewna pani, która próbowała trafić do ich sumienia mówiąc: —*Niech pani się zastanowi. Tam są dzieci. Nie można korzystać z cudzego nieszczęścia. To niehumanitarne.*

Ostatecznie w licytacji wzięły udział tylko dwa małżeństwa: Maria i Roman S. ze Śremu oraz Danuta i Stanisław K. z Turku. Nieruchomość została oszacowana na kwotę 128.350 zł, a cena wywoławcza wynosiła 68.062,35 zł. Po ostrym przebijaniu dom kupili mieszkańcy Śremu za sumę 162 tys. zł. **MT**

## Ach, ta młodzież

Narzekanie na młodzież staje się coraz powszechniejszym zjawiskiem. W Radomiu nocne patrole organizują łapanki na wataśających się małodatów a i w Turku mogą być wprowadzone podobne restrykcje. Na razie na każdej sesji Rady Miejskiej radny Józef Pawlak gromi młodzież wracającą z nocnych eskapad.

W „Echu” pisaliśmy już o tym co się dzieje na dyskotekach. Teraz postanowiliśmy napisać trochę o szkołach. Nasza reporterka zrelacjonowała to o czym od kilku tygodni szepotali uczniowie i nauczyciele - *zapraszamy do artykułu „Szkolna afera” - str. 5.* Odwiedziliśmy też trzy szkoły średnie i zapytaliśmy osiemnastolatków, co sądzą o życiu seksualnym młodzieży.

*artykuł „Seksolatki” - str. 4.*



# Szcęściarze z Sarbic

W ostatni czwartek października pierwszoklasiści ze Szkoły Podstawowej w Sarbicach (gm. Przykona) złożyli ślubowanie.

Uroczystość odbyła się w nowo wybudowanej sali gimnastycznej. Pani dyrektor Dorota Granos powitała zaproszonych gości, rodziców, pracowników szkoły i uczniów. Zwracając się do pierwszoklasistów przypominała im, że są już pełnoprawnymi uczniami tej szkoły, że mają swoje prawa, ale też obowiązki. Na koniec życzyła tradycyjnych piątek i szóstek. Do tych życzeń dołączyła się pani kierownik z Kuratorium Oświaty Grażyna Pośpiech, a wójt Mirosław Broniszewski pogratulował uczniom i pedagogom udanej imprezy.

Po części artystycznej pierwszoklasistom zostały po prostu rozdane prezenty. Upominki otrzymali od swojej



Pierwszaki stempowały w pamiątkowej księdze odcisk palca

wychowawczyni, od rodziców, komitetu rodzicielskiego, pani pedagoga i pani dyrektor. Uroczystość zakończyła się wspólnym poczęstunkiem przygotowanym dla rodziców i nauczycieli.

Uczniowie klasy pierwszej zapewne jeszcze nie zdają sobie sprawy z tego jak bardzo ich szkoła różni się od podobnych placówek w naszym regionie. Wspaniale urządzone sale lekcyjne, nowoczesna sala gimnastyczna i bogate wyposażenie szkoły - to tylko niektóre elementy oświatowej oazy w Sarbicach. Pani dyrektor Granos podejmuje wciąż nowe inicjatywy dotyczące zarówno bazy, jak i pracy dydaktycznej szkoły. Podczas gdy zaproszeni goście zajęci byli herbatą i ciastem, pani dyrektor „załatwiła” u wójta zgodę na wprowadzenie w trakcie roku szkolnego nauki języka angielskiego. Tegoroczne pierwszaki będą więc miały szczęście rozpocząć edukację w klasie z tym językiem i kontynuować ją aż do klasy ósmej.

AP

# Nagrodzona przez ministra

Grażyna Bielawska - nauczycielka ze Szkoły Podstawowej w Sarbicach jako jedyny przedstawiciel oświaty z naszego rejonu otrzymała w tym roku nagrodę Ministra Edukacji Narodowej.

Pani Bielawska pracuje w Sarbicach już dziewiętnaście lat. Jest magistrem pedagogiki opiekuńczej, ale kończyła także studia poddyplomowe i licencjat z języka polskiego. W szkole oprócz zajęć przedmiotowych pełni również funkcję pedagoga szkolnego. Codziennie dojeżdża tu do pracy z Turku i mimo, iż miała propozycje pracy w mieście, nie potrafiła zrezygnować z Sarbic. W środowisku gminnym jest bardzo znana, gdyż jako pedagog szkolny pracuje także w szkole w Boleszczynie i w Radyczynach, odwiedza dzieci w ich domach, pracuje społecznie w komisji samorządu d/s profilaktyki przeciwalkoholowej.

Pani Grażyna o swej pracy mówi niewiele. Podkreśla rolę innych: dyrekcji, wójta, rodziców. O pracy nauczyciela powiedziała nam krótko: to nie zawód, to powołanie.



Grażyna Bielawska

## Uniejów

# Harcerski październik

Od dawna już wiadomo, że najaktywniejsi harcerze na Ziemi Turkowskiej wywodzą się z okolic Uniejowa. Właśnie tam odbyły się ostatnio dwie ważne imprezy.

### BIWAK

Na początku miesiąca zorganizowano w Uniejowie dwudniowy biwak reprezentacji drużyn szkolnych i harcerskich, w których uczestniczyło 86 osób. Celem imprezy było podsumowanie ubiegłego roku harcerskiego. Wyróżnienie otrzymały dwie drużyny: 8 DH im. Mikołaja Kopernika w Wieleninie (drużyna dh hm Barbara Zwolińska) i 6 DH „Ochocze” w Uniejowie (drużyna dh Jakub Adameczyk).

W ramach zajęć programowych wykonano elementy musztry, śpiewano piosenki harcerskie, omówiono zadanie programowe na 1997/98 r. pod nazwą „Paszport do Europy” i przedstawiono plan imprez. W konkursie z wiedzy o harcerstwie i Aleksandrze Kamińskim najlepszy okazał się patrol z nowo powołanej drużyny w SP Strachoci-

szkolnych, które coraz mniej interesują się harcerstwem. Nawet na zjazdowe zaproszenie pozytywnie odpowiedzieli tylko dyrektorzy szkół z Uniejowa i Miłkowic, natomiast nie przyjechał nikt z samorządów z Dobrej i Świnic oraz zarządy OSP z tych gmin.

Harcerze wybrali nowe władze. Komendantem ponownie został

Marian Pięgot, jego zastępcami Barbara Zwolińska i Roman Matusiak, a w skład komendy hufca weszli jeszcze Henryk Jagieła i Jolanta Kowalczyk. Do komisji rewizyjnej wybrano: Krystynę Kowalczyk, Mirosławę Ciecholewską i Ewę Matusiak.

Nowy komendant podsumował też wyniki akcji „Zeszyt”, dzięki której udało się zebrać znaczną pomoc dla uczniów z terenów dotkniętych powodzią. Hufcowy Sztab Alertowy zmobilizował drużyny, które przeprowadziły na swym terenie zbiórki darów i pieniędzy. Najaktywniej pracowali harcerze z drużyn „Wszędobylscy” (Dąbrowa, gm. Dobra), „Otwarci” i „Dęciaki” (Uniejów). Łącznie zebrano artykuły za sumę prawie 4 tys. zł.



Wręczenie darów uczniom ze szkoły w Goworowie (gm. Międzyzlesie)

Z okazji 85-lecia Liceum Ogólnokształcącego w Turku, wszystkim Absolwentom wiele pomyślności w życiu zawodowym i osobistym składa:  
Kółko Wychowanków Gimnazjum i Liceum w Turku

## KOMPUTERY PC abo

Turek, ul. Piłsudskiego 12  
tel. 78-47-44

Komputery - konfiguracja na życzenie  
/ OPTIMUS - MÓZG - INWAR - abo /  
Akcesoria - drukarki - faxmodemy - itp  
Internet - sieci LANTASTIC 7 PL - raty

sprzedaż - instalacja  
naprawy serwisowe

Oprogramowanie dla firm i szkół - VAT

(8538/97)

To, że młodzież szkolna uprawia seks nikogo już nie dziwi. Czy jednak dojrzałość obywatelska młodych ludzi idzie w parze z dojrzałością emocjonalną potrzebną do podejmowania ważnych decyzji dotyczących sfery intymnej? Na to pytanie szukaliśmy odpowiedzi przygotowując ankietę dla uczniów trzech szkół ponadpodstawowych.

Ankietę wypełnili uczniowie i uczennice z LO, technikum oraz ZSR w Kaczkach, w wieku 18-19 lat, czyli ci, którzy w świetle naszego prawa są uważani za osoby pełnoletnie. Większość z nich poważnie potraktowała swoją rolę i w skupieniu odpowiadała na pytania. Z pewnością świadczy to o poziomie i kulturze młodych ludzi, którzy czuli potrzebę wypowiedzenia się na temat seksu.

Pierwsze pytanie brzmiało: **Kto odegrał największą rolę w twoim uświadomieniu seksualnym?** Najczęściej pojawiająca się odpowiedź to - *rówieśnicy*, tak stwierdziło 43% ankietowanych. 20% uczniów uważa, że uświadomienie seksualne zdobyli dzięki telewizji, 19% przez lekturę książek. 13% osób stwierdziło, że najwięcej informacji na ten temat dostarczyli im rodzice. 4% ankietowanych odpowiedziało, że wiedzę w tej dziedzinie zawdzięczają starszym kolegom i różnym czasopismom młodzieżowym. Wygląda więc na to, że o sprawach seksu w domu i w szkole mówi się niewiele. Być może nie wszyscy rodzice czują się na siłach, aby podejmować ze swymi dziećmi tego typu dyskusje, ale bulwersuje fakt, że szkoła nie wypełnia tej luki. Prelekcje na ten temat wygłaszane przez specjalistów odbywają się bardzo rzadko, a nauczycieli, którzy poprowadziliby lekcje wychowania seksualnego po prostu nie ma.

Kolejne pytanie dotyczyło właśnie sprawy edukacji seksualnej w szkole: **Kiedy powinny być prowadzone zajęcia z wychowania seksualnego?** Młodzież mogła wybrać jedną z dwóch odpowiedzi: **w szkole podstawowej** lub **w szkole ponadpodstawowej**. Większość, bo 60% uczniów zdecydowało się na odpowiedź pierwszą. Ponownie potwierdziła się potrzeba wczesnego poruszania tematów z wychowania seksualnego w szkole. Odpowiedź respondentów można uznać za trafną, bo przecież trudny okres dojrzewania rozpoczyna się już w szkole podstawowej. Niewiedza dzieci na ten temat często powoduje wiele zaburzeń emocjonalnych, ponieważ nie zawsze ma im kto wytłumaczyć, że się zmieniają i że jest to normalne zjawisko. Tymczasem w szkole podstawowej te problemy poruszane są tylko podczas lekcji biologii.

Następne pytanie bezpośrednio dotyczyło ankietowanych: **Czy przeżyłeś już pierwszy kontakt seksualny?** 52% ankietowanych odpowiedziało twierdząco. Z tym pytaniem wiązało się kolejne: **Je wówczas miałeś lat?** Odpowiedzi wahały się w przedziale wiekowym od 14 do 19 lat. Najwięcej (39%) stwierdziło, że inicjację seksualną przeżyło mając 17 lat. 33% osób „pierwszy raz” miało za sobą w wieku 18 lat, 11% uczniów kiedy mieli lat 16, a 8% w wieku 19 lat. 6% ankietowanych rozpoczęło współżycie seksualne w wieku 15 lat, a 3% mając lat 14. Porównując te wypowiedzi z opiniami wygłaszanymi często przez ludzi starszych, że młodzież jest rozpuszczona, a małolaty często zamiast

książkami bardziej interesują się sprawami łóżkowymi, można stwierdzić, że wyniki ankiety zaprzeczają tym twierdzeniom.

Kolejny punkt ankiety brzmiał: **Czy twoi rodzice o tym wiedzą?** 75% osób udzieliło odpowiedzi przeczącej, pozostałe 25% uczniów stwierdziło, że rodzice wiedzą o ich kontaktach seksualnych. Zapewne w domu nie rozmawia się na ten temat, a większość rodziców nie dopuszcza do siebie nawet myśli, że ich dziecko mogło już rozpocząć życie seksualne. Drugim aspektem tej sprawy może być również wychowanie w tradycyjnych rodzinach katoli-

ankietowanych odpowiedziało pozytywnie. Większość jest jeszcze na etapie poszukiwania. Z pewnością ma to również duży wpływ na sporadyczne i raczej przypadkowe uprawianie seksu.

**Czy twój partner jest bardziej doświadczony od ciebie?** - pytaliśmy, a odpowiedzi były raczej mało zaskakujące. Większość stwierdziła, że partner nie jest bardziej doświadczony. Wynika to z tego, że w wieku 18-19 lat kochankiem jest przeważnie rówieśnik, który w sprawie seksu również dopiero zdobywa doświadczenie. W ankiecie nie można było oczywiście pominąć sprawy w jakich warunkach i gdzie młodzież uprawia seks, dlatego kolejne pytanie brzmiało: **Gdzie najczęściej masz kontakty seksualne?** - i tu odpowiadający popisali się sporą wyobraźnią. 60% uczniów odpowiedziało, że w domu, podczas nieobecności rodziców, 22% osób stwierdziło, że kontakty seksualne ma najczęściej

o konsekwencjach decyzji o rozpoczęciu współżycia? Ten problem zobrazowało pytanie: **Jakie, twoim zdaniem, środki antykoncepcyjne są najłatwiejsze dla młodych ludzi?** 90% ankietowanych wybrało prezerwatywę. Niektórzy podawali nawet markę firmy produkującej najlepsze tego typu środki, inni próbowali wymienić zalety prezerwatywy. 30% uczniów za najlepszy środek uznało pigułki antykoncepcyjne, a 4% ankietowanych środki plemnikobójcze.

Pytanie dwunaste było bardziej rozbudowane i tu młodzi ludzie mieli szansę podania pełniejszej wypowiedzi. **Co sądzisz o problemach seksualnych młodzieży?** - do wyboru były trzy odpowiedzi: **jest w miarę normalnie; panuje zbyt duża swoboda; młodzież jest zakłamaną.** Zdaniem 50% uczniów w środowisku młodzieży jest w miarę normalnie. 28% osób stwierdziło, że wśród młodych ludzi panuje zbyt duża swoboda, a 22% uczniów, że młodzież jest zakłamaną. Okazuje się więc, że dla większości pewne wartości na pewno pozostaną na pierwszym miejscu. Swawola seksualna jest zjawiskiem marginesowym, a większość nie wyobraża sobie seksu bez uczucia.

Ostatnie pytanie brzmiało: **Opisz jak według ciebie powinien wyglądać idealny pierwszy kontakt seksualny?** Młodzież udzielała różnych odpowiedzi na to pytanie. Najczęściej jednak opisywano, że powinien być romantyczny, nastrojony, spokojny, uczucie, zabezpieczenie. Oto przykładowe odpowiedzi:

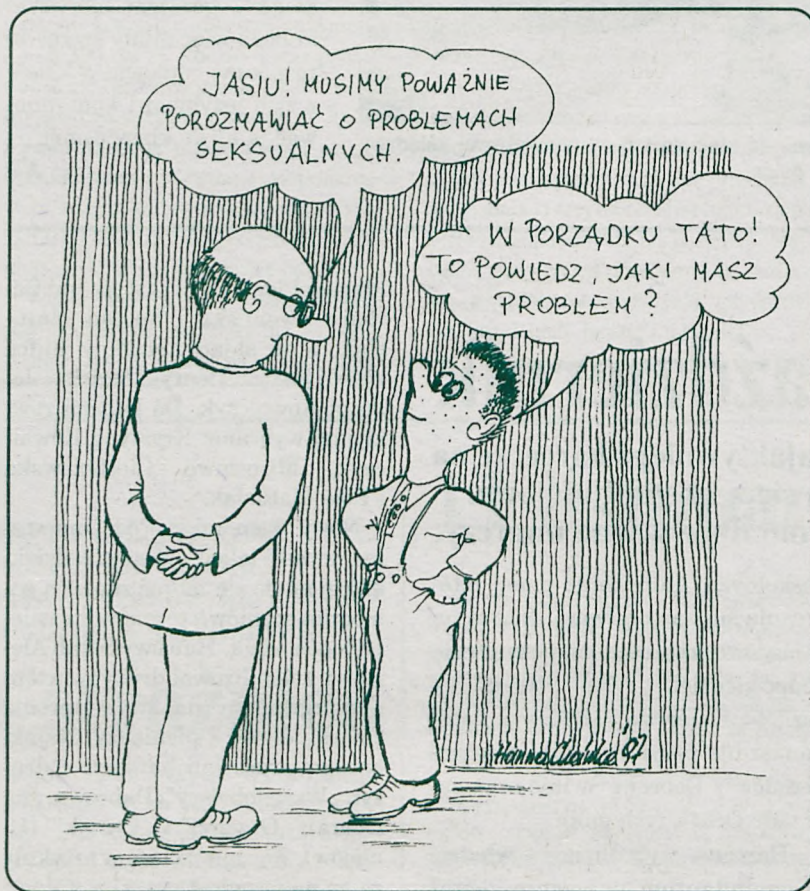
*– Jeśli idealny to na pewno z tym jedynym, jeśli jestem pewna, że to właśnie on i wówczas kiedy naprawdę go dobrze poznam. Mam kogoś takiego, wiem że to właśnie on nim jest, ale na razie nie chcę się zdecydować na ten pierwszy raz, bo w takim przekonaniu zostałam wychowana. Nikt mnie nie może do niczego zmusić. Zrobię to, jeśli naprawdę będę tego pewna i będę chciała przeżyć ten pierwszy kontakt.*

*– Uważam, że każdy kontakt powinien rozpoczynać się zalotami, pieśzcotami. Osoby kochające się powinny wiedzieć na sto procent, że tego pragną i to właśnie ze sobą. Zawsze takiej miłości powinno towarzyszyć pełne uczucie, powiedziałabym że głębokie, aby po prostu ten stosunek sprawił przyjemność a nie fizyczne doznanie. Bo nie tylko przecie ciało jest ważne w kochaniu, ale również nasz umysł, psychikę. Powinno to się odbywać w subtelnych miejscach o odpowiedniej, zaplanowanej porze.*

Cóż można jeszcze powiedzieć o ankietowanych? Odpowiedzi na te jakże proste, dla niektórych może banalne pytania, obrazują jak sprawy seksu przedstawiają się u młodych ludzi. Oni mają swoje problemy, czują, że nie wszystko jest tak jak być powinno, ale mają też swój system wartości. Wiedzą co jest dobre, co złe i wbrew pozorom wcale nie są zimni i źli. Na pewno chcą rozmawiać na trudne tematy, chcą aby to stało się normalnością, że pewne sprawy będą poruszane w szkole, że temat seksu przestanie być tabu. Powiedzieli, że chcą aby prowadzać wśród nich jeszcze inne ankiety, dotyczące nie tylko spraw seksu, ale również spraw narkotyków, alkoholu, układów panujących w szkole. Chcą mówić własnym głosem i liczą, że będą wysłuchani.

Katarzyna Łusznik

## SEKSOLATKI



skich, w których seks przedmałżeński jest grzechem.

Następne pytanie skierowane było do osób, które rozpoczęły już życie seksualne: **Jak często masz kontakty seksualne?** Tu odpowiedzi były bardzo zróżnicowane, choć najczęściej w ankietach pisano: kilka razy w miesiącu, rzadko, raz w miesiącu, raz na pół roku. Ale byli też uczniowie, którzy stwierdzali, że seks uprawiają wówczas, gdy mają na to ochotę i tak często, jak to tylko jest możliwe. Najzabawniejsza odpowiedź, która pokazuje, że kontakty seksualne w tym wieku są jednak przypadkowe brzmiała: **– W roku szkolnym raz w miesiącu, w czasie wakacji raz na tydzień.** Oczywiście to, jak często młodzież uprawia seks, zależy również od tej drugiej, bliskiej osoby. Dlatego kolejne pytanie brzmiało: **Czy masz stalego partnera seksualnego?** 29%

w samochodzie lub organizuje wolną chatę. Jedynie 6% ankietowanych odpowiedziało, że współżycia gdziekolwiek. Pisano również, że seks można uprawiać podczas wspólnych wyjazdów, na campingach, na imprezie oraz (to na pewno zbulwersuje niektórych rodziców) w domu podczas ich obecności, ale oczywiście w innym pomieszczeniu.

Następne pytanie dotyczyło kontaktów seksualnych, które mają miejsce właśnie podczas imprez, bardzo spontanicznie. **Czy odbywałeś stosunek seksualny pod wpływem alkoholu, narkotyków, lub będąc zmuszonym do tego?** 30% uczniów odpowiedziało, że uprawiali seks pod wpływem alkoholu, ale niektórzy zaznaczali, że tylko raz. Pozostali nie wybrali żadnego z tych punktów.

Czy młodzież potrafi zabezpieczyć się przed niepożądaną ciążą i wie



**P**o blisko 50 miesiącach okupacji niemieckiej 11 listopada 1918 r. Turku był wolny. Zawdzięcza to w głównej mierze młodzieży, która zrzeszona w POW i Organizacji Skautowej spowodowała ucieczkę żołnierzy niemieckich z miasta. Członkowie drużyny harcerskiej im. ks. J. Poniatowskiego od 18 listopada prowadzili rekrutację do nowo powstającego wojska polskiego na terenie powiatów kolskiego, turkowskiego i konińskiego.

Pod koniec miesiąca dziewięciu druhów zdolnych do służby wojskowej, którzy ukończyli 17 lat i otrzymali zezwolenie rodziców wraz z Marianem Boryślowskim, drużynowym, wyjechało do Kalisza, gdzie wstąpili do I Kompanii

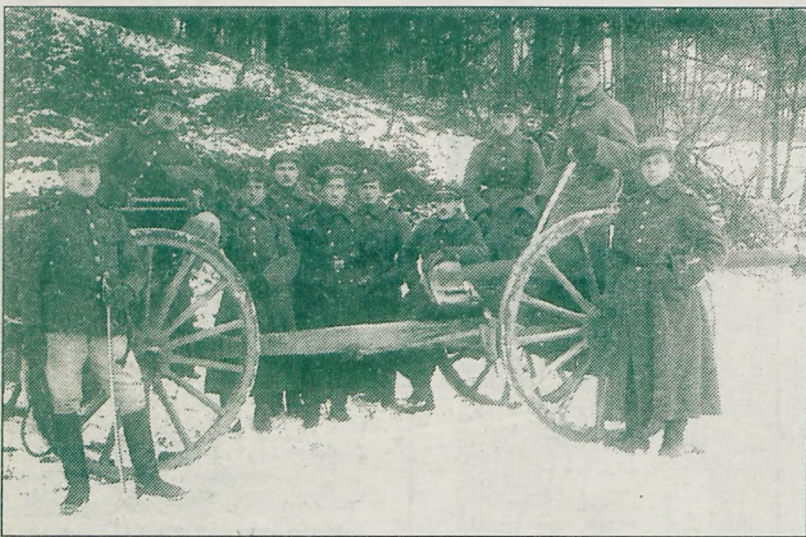
przekazany do Turku przez Komendanta Sztabu Wojskowego Ziemi Kaliskiej Jukona Ulrycha 200 peowiaków z Turku i okolic w dn. 30.XI.1918 r. wyjechało do Kalisza, a stamtąd do Warszawy skąd pospieszyli na pomoc obrońcom Lwowa. Peowiacy z Turku walczyli na różnych frontach, aż do ustalenia wschodnich granic II Rzeczypospolitej.

W walkach o niepodległość Polski wielu turkowiaków poległo na froncie wschodnim i tam zostało pochowanych jak np. Antoni Pietrucha szeregowiec 6 Pułku Piechoty Legionowej, który dnia 7 września 1919 r. utonął pod Dźwińskiem w gubernii kurlandzkiej i pochowany został na miejscowym cmentarzu. Turkowiacy brali również



Uczniowie Gimnazjum Męskiego w Turku przydzieleni do 205 Pułku Piechoty Legionowej. W 1920 r. przerwali naukę i ochotniczo wstąpili do WP (drugi z lewej Aleksander Fordoński).

## Młodzież w obronie Niepodległej



Wilno - 10.XII.1919 r. Legioniści. Szósty z lewej Henryk Milewski, były uczeń i drużynowy gimnazjalnej drużyny skautowej im. ks. Poniatowskiego w Turku.

Wywiadowczej organizującego się 29 Pułku Strzelców Kaniowskich. Byli to St. Puszczyński, J. Kayzer, K. Grauman, Hoderny, Emrych, Ciszewski, Karkusiński, Książ, Witulski. W 1919 r. w/w druhowie oraz kilkunastu następnych z Turku zostają wcieleni do utworzonego Batalionu Harcerskiego, który po przeszkoleniu w Warszawie, a następnie w Dęblinie został włączony do II Dywizji Obrony Kraju jako batalion lotny. Harcerze z Turku bronili Lwowa oraz walczyli m.in. w Lidzie, Gródku Jagiellońskim, w Wilnie, później w Starogardzie, Kocburowie, Biedrusku i Inowrocławiu. Wreszcie w kwietniu 1921 r. powrócili do Turku.

W walkach zginęli turkowiacy: Langer, Książ, Witulski, L. Kowalczyk. Trzech z tych, którzy powrócili Edmund Baszkowski, Wiktor Wolf, Kotok Pinchaś (wyznania mojżeszowego) zdali egzamin dojrzałości w czerwcu i otrzymali świadectwa dojrzałości z nadrukiem „W 1920 r. podczas najazdu nieprzyjaciół stanął do obrony Ojczyzny w szeregach armii ochotniczej”. Na rozkaz Naczelnika Państwa Polskiego J. Piłsudskiego

udział w Powstaniu Wielkopolskim. 28 grudnia 1918 r. ponad 50 członków POW żegnanych uroczystie wyjechało z Turku na front do Powidza, Gniezna, Anastazewa, gdzie toczyły się walki między powstańcami, a Niemcami. W czerwcu 1919 r. wyjechali także na front pierwsi maturzyści miejscowego gimnazjum męskiego: Fabian Kowarsz, Kazimierz Michałkiewicz, Karol Grauman, Edmund Kaczorowski, Roal Bursze, Gutheund Wolf, którzy brali udział również w wojnie polsko - sowieckiej 1919-21 r. służąc w 4 Pułku Artylerii Piechoty. W tym samym czasie na froncie wileńskim walczył Henryk Milewski, pierwszy drużynowy gimnazjalnej drużyny im. ks. J. Poniatowskiego, który wrócił chory na gruźlicę i zmarł w 1923 r. Spoczywa w grobowcu rodzinnym na miejscowym cmentarzu.

Na rozkaz Komendy Głównej ZHP z dn. 7.VII.1920 r. nakazujący zorganizowanie harcerzom stałej wojskowej służby pomocniczej członkowie drużyny gimnazjalnej rozpoczęli systematyczne ćwiczenia wojskowe pod kierunkiem profesora Leona Romanowskiego. 15 lipca

1920 r. 27 druhów ochotników z drużynowym Smorawińskim odprowadzonych zostało przez mieszkańców miasta i rodziny na stację kolejki wąskotorowej, którą odjechali do Kalisza, a stamtąd do Warszawy. Po badaniach lekarskich w Cytadeli wcielono ochotników do 201 i 205 Pułku Piechoty Legionowej wchodzących w skład armii ochotniczej organizowanej przez gen. J. Hallera.

Do armii ochotniczej zgłosili się również uczniowie klas starszych miejscowego gimnazjum, którzy na odbytym zebraniu w lipcu 1920 r. podjęli następującą uchwałę opublikowaną w „Gazecie Kaliskiej” z dn. 22.VII.1920 r.

1. Uczniowie, którzy do dn. 9.VII.1920 r. skończą 17 lat, lub więcej zobowiązani są wstąpić do Armii Ochotniczej bez względu na odroczenie.
2. Uczniowie uchylający się od powyższego tracą prawo uczęszczania do szkoły.
3. Zamyka się klasy VI, VII, VIII
4. Wzywa się wszystkich uczniów, aby nieśli pomoc bratnią żołnierzowi polskiemu.

Jak informowała „Gazeta Powiatowa” w Turku z dn. 19.VIII.1920 r. w okresie od 12.VII do 2.VIII 1920 r. wyjechało ochotniczo na front 49 uczniów miejscowego gimnazjum.

Najpierw wyruszył na front 201 Pułk Piechoty Legionowej. W bitwie pod Ostrołęką dostał się do niewoli drużynowy Idzi Smorawiński. 31 lipca wyruszył na front 205 Pułk Piechoty, a z nim ośmiu harcerzy z Turku: A. Fordoński, Zieliński, L. Bittner, J. Sękalski, S. Kukulski, Wojtkiewicz, Mazgis i T. Kaszyński. Pozostałych przydzielono czasowo do pełnienia służby wartowniczej w garnizonie warszawskim. Pierwszą potyczką 205 Pułk Piechoty stoczył pod Nowym Dworem, gdzie wojsko polskie poniosło porażkę. Dopiero druga potyczka

w tym samym miejscu skończyła się zwycięstwem.

Następnie pułk przeniesiono na linię frontu nad Narwią, gdzie odpięra bohatercko 16 ataków wojsk sowieckich. Po klęsce 3 batalionu 205 Pułku Piechoty pod Makowem nastąpił jego systematyczny odwrót. W dniu 10 sierpnia zginął 16-letni T. Kaszyński. Później pułk wycofał się dalej pod Wrony koło Modlina, gdzie mimo siedmiokrotnego szturm na wojsko sowieckie bitwy nie rozstrzygnięto. Po wszczętej ofensywie polskiej 16.VIII harcerze odesłani zostali na dwutygodniowe ćwiczenia do Ostrowa-Komorowa. W październiku zdobyli m.in. Grodno, a następnie ruszyli na front litewski, gdzie stoczyli kilka zwycięskich potyczek. Harcerze z Turku obsługiwali karabiny maszynowe. Pod Oranami przyczynili się do zdobycia pociągu pancernego z 40 karabinami maszynowymi, gdzie stoczyli ostatnią zwycięską bitwę. Pod koniec listopada 1920 r. wrócili do rodzinnego miasta. Ogólnie w 1920 r., zginęło ośmiu harcerzy z gimnazjalnej drużyny im. ks. J. Poniatowskiego. Oprócz wymienionych wcześniej zginęli Stefan Piechocki i Adam Żyźniewski.

12 października 1920 r. w Turku odbył się uroczysty pogrzeb zabitego ucznia T. Kaszyńskiego. Wydarzenie to na owe czasy było rzadkością, bowiem nie często zdarzały się pogrzeby zabitych na froncie żołnierzy. W 1928 r. Akademickie Koło Turkowian ufundowało poległym w walce o niepodległość Polski harcerzom tablicę, która została wmurowana w miejscowym kościele. Rodzina I. Smorawińskiego postawiła jemu oraz jego bratu gen. Mieczysławowi Smorawińskiemu zamordowanemu przez NKWD w Katyniu 1941 r. symboliczny grób na miejscowym cmentarzu.

Zebrał i opracował  
Tadeusz Rabięga

# Zdrowotny festiwal

W czwartek, 30 października w Miejskim Domu Kultury odbyły się eliminacje wojewódzkie V Festiwalu Piosenki Zdrowotnej. Na scenie wystąpiło dziesięć solistów i jeden duet i cztery zespoły.



Zwycięski zespół z Dobrej w chwili wręczenia nagród

Imprezę prowadził wspaniały krakowski aktor, aktor teatru „Pięćka” - Przemysław Grądziela, który bawił dzieci, poruszając się na szczudłach i opowiadając dowcipy. Sala widowiskowa była pełna, ponieważ uczniowie każdej ze szkół przybyli, by dopingować swoich reprezentantów. W komisji artystycznej zasiadli: Henryk Kranc (PSM Turek), Bożena Cesarz (MDK Turek) i Janina Ludowicz (SANEPID Słupca). Poziom prezentowany przez wszystkich uczestników konkursu był bardzo wysoki, dlatego

trudno było wybrać najlepszego wykonawcę. W czasie kiedy jury ustalało werdykt, wszyscy mali artyści zostali poczęstowani pizzą. Pozostałe dzieci doskonale się bawiły oglądając spektakl prezentowany przez pana Przemka, chociaż wszyscy ze zniecierpliwieniem oczekiwali na werdykt jury.

Uczestników nagrodzono w dwóch kategoriach. W grupie dzieci młodszych najlepsza okazała się reprezentantka Miejskiego Domu Kultury w Turku — **Blanka Wieczorek**, która pierwsze miejs-

kie miejsce wyśpiewała piosenkami: „Katar” i „Papierosy, nikotyna wrogiem zdrowia są”. Drugie miejsce zajął **Jarosław Suleja ze SP nr 3 w Turku**, a trzecie duet **Patrycja i Natalia Antczak ze SP nr 4 w Koninie**. Ponadto wyróżnienia otrzymali: **Małgosia Juszcak ze SP w Królikowie**, **Emilia Markiewicz ze SP w Giewartowie** i **Klaudia Broniarczyk ze SP nr 3 w Słupcy**.

W grupie dzieci starszych pierwsze miejsce zajął zespół ze SP w Dobrej, który wystąpił w składzie: **Paulina Aleksander, Marcin Marciniak, Paulina Palczewska i Ada Estenberg**. Grupa wykonała dwie piosenki: „Faja rock” i „Zdrowo żyć”. Nagrodę, aparat fotograficzny wręczył zwycięzcom fundator - burmistrz Krzysztof Nowak. Drugie miejsce w tej kategorii

zajęła **Anna Szymczak ze SP nr 15 w Koninie**, a trzecie **Aleksandra Junkiert ze SP nr 2 w Turku**. Wyróżnienia otrzymali: zespół ze SP w Witkowie, **Joanna Kurc ze SP nr 3 w Turku** oraz **Justyna Biadasz ze SP w Kotuni**. Wszyscy wykonawcy otrzymali nagrody: książki i sprzęt sportowy. Nagrodzeni zostali również opiekunowie, działacze kultury, oświaty zdrowotnej i sportu. Na zakończenie festiwalu zwycięski zespół z Dobrej jeszcze raz zaprezentował się na scenie, na specjalne życzenie publiczności.

Większość z obecnych na tej imprezie stwierdziła, że dzięki piosence można zmienić tryb życia, zniechęcić się do palenia, ale przede wszystkim doskonale się bawić.

KŁ



Publicność wspaniale dopingowała wszystkich wykonawców



Wierzyński pisał, że listopad to taka niebezpieczna pora. Było to prawie osiemdziesiąt lat temu i niebezpieczeństwo, o którym myślał poeta miało bardziej metafizyczny charakter, ale i dziś te słowa są bardzo aktualne.

Pierwsze z czym dziś kojarzyć się może listopad i niebezpieczeństwo to z pewnością wypadki drogowe. Październik przyniósł takie śmiertelne zniwo, że aż trudno sobie wyobrazić, iż może być gorzej. Tymczasem jeździć nie dopiero zaczynają być śliskie, warunki jazdy jeszcze są znośne. Strach pomyśleć o tym, co będzie się działo na szosach w listopadzie. Na pewno więcej roboty będą mieli blacharze, ortopedzi, chirurdzy i... grabarze. To nie jest czarny humor tylko sumtny realizm naszej drogowej rzeczywistości, w której wyjazd

do Konina urasta do wyprawy w nieznane.

Inną kategorię niebezpieczeństw zaserwowała nam pod koniec października telewizja: krach giełdowy, kryzys rządowy (jeszcze przed powstaniem gabinetu), a także codzienne relacje z wojen, konfliktów, napadów, kradzieży. Czy w listopadzie będzie spokojniej? Mogłoby być. Z jaką przyjemnością oglądałoby się białe plamy w sensacyjnych gazetach, w miejscach gdzie zawsze były wiadomości mrożące krew w żyłach. Ale nie ma się co łudzić. W listopadzie nadal będzie występowała huśtawka nastrojów finansowych, przepychanki rządowe nie stracą na aktualności, a liczba newsów wojennych i kryminalnych na pewno się nie zmniejszy.

Smutne to wszystko. Tak to już jest w okolicy smutnych świąt. A przed nami jeszcze święta narodowe, które mogłyby być wesołe, ale trochę nam jeszcze brakuje do tej amerykańskiej spontanicznej radości z okazji Dnia Niepodległości. U nas pewnie będzie jak zwykle: bogoojczyzniano, pompatycznie, sztampowo, nudno. Byłoby bez deju w z majowych popisów naszych politycznych watażków.

Ostatnio, aby te smuteczki przezwyciężyć wzięłem do ręki setny numer „Niecóż o Turku” - półlegalnego organu prasowego wydawanego przez członka prezydium Rady Miejskiej. Z gazetki tej już nie raz miałem okazję się ponabijać. Ze zdziwieniem odnotowałem, że autor (przypomnę: „Aferzysta” podający swój adres i numer telefonu), z beznamietnego kronikarza piszącego brednie o jakimś psie samorządowym, stał się teraz bardem turkowskich podwórek i melin opisującym z wielkim znanstwem, rozgrywające się tam porno-brutalne historyjki. A oto jak kończy swój jubileuszowy numer: **W następnym odcinku opowiem Państwu dla przykładu to, co dzieje się podczas dyskotek w jednym z turkowskich lokali, gdzie wachanie, ćpanie, picie gorzały to rzecz pierwsza. Młode „siksy” „ciupciają się” nawet podczas tańca... Można spotkać dzieci 7-, 8-letnie, a także mamuśki z córkami - „naprane” na równi. Słowem - jeden wielki syfilis zła.** Tak to sobie pan radny pisze. I może nawet kogoś to śmieszy, choć tak naprawdę powinno smucić.

Mól Lokalny



Jak co roku Miejski Dom Kultury w Turku proponuje wystawę plastyczną i cykl koncertów pod wspólnym tytułem „Muzyczna Jesień '97”

piątek, 7 listopada  
godz. 18.00, klub MDK

Otwarcie wystawy malarstwa olejnego, akwarelowego oraz grafik Joanny Chaleckiej, Katarzyny Lasek i Aldony Piwońskiej. Uczestnicy wernisażu będą mogli kupić prezentowane prace.

sobota, 8 listopada  
godz. 17.00, sala MDK

Recital Katarzyny Skrzyneckiej

środa, 12 listopada  
godz. 18.00, sala MDK

Występ grupy jazzowej Hawana Sax z Kubry

# Pan Andrzej dopina guzik

Przygotowania do największej masowej imprezy sportowej naszego regionu dobiegają końca. Andrzej Sochacki, główny organizator i inicjator Biegów Niepodległościowych zapewnia, że przed 10 listopada wszystko będzie związane na ostatni guzik.

Po raz pierwszy biegi odbędą się w przeddzień narodowego święta. Dotychczasowa praktyka pokazała bowiem, że kumulacja imprez w dniu 11 listopada nie sprzyja biegom, a zaproszeni goście muszą rozstrzygać dylemat, z którego zaproszenia zrezygnować.

Początek wielkiego biegania zaplanowano w poniedziałek na godzinę 11.00. Zaczynają dziewczęta z klas ósmych. Później co dziesięć minut startują zawodnicy z coraz to młodszych klas. Ok. godz. 13.25 rozpocznie się bieg przedszkolaków. W tym roku ci najmłodszy uczestnicy biegów zostaną podzieleni na cztery grupy wiekowe, otrzymają kolorowe karteczki i zostaną umieszczeni w czterech odrębnych sektorach. Jeśli tylko cierpliwie doczekają do końca imprezy, to każdy z nich otrzyma miłą niespodziankę.

Skoro już o nagrodach mowa, to należy podkreślić, że w tym roku organizatorzy już ogłosili jakie będą najważniejsze upominki. I tak zwycięzcy biegu głównego (start o 13.50), otrzymują po 300 zł (kobieta i mężczyzna), za drugie miejsce jest po 200 zł, a za trzecie po 100 zł. Nagrody rzeczowe otrzymają zwycięzcy biegów w poszczególnych kategoriach wiekowych, natomiast wśród wszystkich biegaczy ze szkół podstawowych i przedszkoli rozlosowane zostaną piłki, śpiwory, lyżworolki i rower górski. Nagrody drużynowe ufundowane przez burmistrza Turku dla szkół podstawowych to piłki wartości 600 zł (I miejsce), 400 zł (II) i 200 zł (III).

W wydanym jak co roku informatorze pan Sochacki prezentuje regulamin, szczegółowy wykaz startów oraz listę ubiegłorocznych

sponsorów. Wraz z Krystyną Baranowską tym wspólnie z Krystyną Baranowską "pęczeli już „lowy” na początku listy dni października i na najbardziej niepokojącym człowiekiem w mieście. Reportaż „Echa” udało się go w końcu złapać podczas sesji Rady Miejskiej.

- Czy wszystko jest gotowe?
- Już niedługo będzie.
- Czego jeszcze brak?
- Pieniądzy, nagród. Te nigdy nie jest za wiele.
- Czym tegoroczne biegi różniły się od poprzednich?
- Mam nadzieję, że uda się zrobić większy porządek z przedszkolakami. Ich udział w imprezie jest bardzo ważny, bo chcemy od najmłodszych lat zaszczerpać ideę biegów, rekreacji i czynnego wypoczynku. Jednak jak to zwykle z maluchami bywa, wymagają one szczególnej opieki. Mam nadzieję, że w tym roku będzie ona wzorowa.
- Co jeszcze z nowości?
- Już przed zawodami informujemy o tym jakie będą nagrody i też możecie o tym napisać. Będzie też puchar dla drużyn spoza Turku. Może pojawią się również nowe, nieznane dotąd talenty sportowe.
- Czego Panu życzyć, aby impreza się udała?
- Dobrej pogody!

Wierzmy jednak, że nawet gdyby na gorące głowy uczestników imprezy sygnął śnieg (odpukać), to i tak na stadion w poniedziałek przyjdą tysiące amatorów biegania.



# Mistrzostwa na własnej macie

Rok 1997 zapisze się w historii Klubu Sportów i Sztuk Walk jako czas ogromnych zmian i wielu sukcesów. Największą inwestycją poczynioną przez ten klub był zakup maty umożliwiającej prowadzenie walk kontaktowych. Efekt walk na macie będzie można zobaczyć podczas mistrzostw w najbliższą niedzielę.

w pełni fair. Być może zawody przyczynią się do wzrostu popularności kultury fizycznej i głębokich wartości dalekowschodniej filozofii: uprzejmości, szacunku dla starszych - tego wszystkiego, co zawarte jest w Kodeksie Dojo Karate-Do Kyokushin. Szczególnie dotyczy to młodych ludzi. Karatecy chcieliby popularyzować przesłanie Wielkiego Mistrza w sztuce karate, Masutatsu Oyama, który powtarzał, że „Kyokushin zaczyna się i kończy na uprzejmości, a prawdziwymi zwycięzcami są ci, którzy zwyciężają w pojedynkach dnia codziennego.”

Przez kilka tygodni zbierano nagrody i rozsyłano zaproszenia. Przyjazd na Mistrzostwa potwierdzili karatecy z 15 ośrodków karate kyokushin w kraju.

Zawody rozpoczną się o godz. 11.00 eliminacjami w:

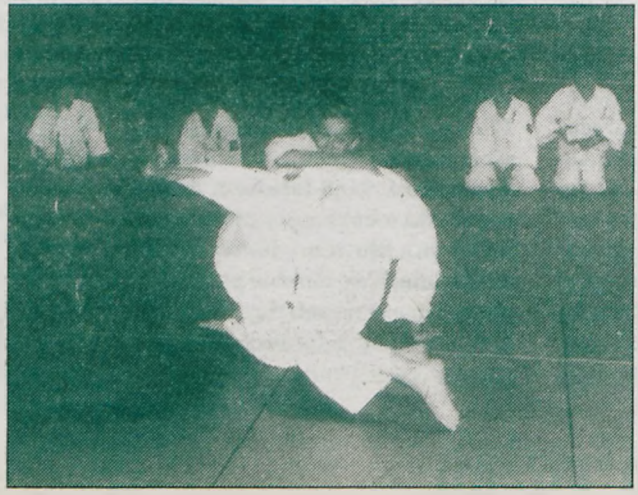
- konkurencji kata dzieci, kadetów i kadetek
- walkach reżysersowanych
- walkach kontaktowych do 70 kg
- walkach kontaktowych do 80 kg.

O godz. 14.00 nastąpi uroczyste otwarcie, którego dokona burmistrz Krzysztof Nowak, a o godz. 14.15 zaczną się finały. Za trzy pierwsze miejsca w każdej konkurencji przewidziane są medale i dyplomy oraz nagrody rzeczowe. Puchary otrzymają trzy najlepsze drużyny. W przerwach zawodów odbędą się pokazy dzieci i młodzieży w karate kyokushin przygotowane przez sensei Dariusza Jasiakiewicza. Odbędzie się pokaz aerobiku. Przyjedzie także Sekcja Kendo SKS Start

Łódź. Szef Wyszkozenia Komisji Kendo Andrzej Kustos - 4 dan, wraz ze swoimi wychowankami zaprezentuje japońską szermierkę kendo.

Klub karate proponuje Czytelnikom następujący konkurs. Dla pierwszych 10 osób, które zgłoszą się do redakcji i odpowiedzą na dwa pytania dotyczące karate kyokushin przewidziane są bezpłatne bilety wstępu na zawody. Oto pytania:

1. Kto posiada najwyższy stopień w karate kyokushin w Turku i jaki to stopień?
  2. Jaki kolor pasa nosi karateka w kyokushin jeżeli ma 4 kyu?
- W konkursie nie mogą brać udziału członkowie klubu.



Próbne walki na nowej macie

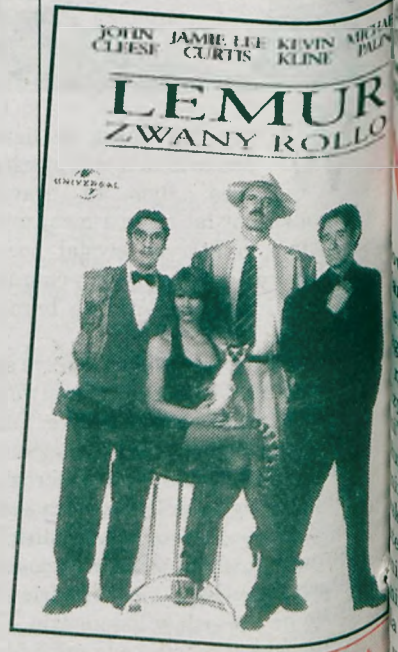
Irena Kubiak

## VIDEO HITS

„Szalona odwaga”, USA, 1996, wojenny  
Kapitan Karen Walden wstawiła się podczas walk w Zatoce Perskiej wielką odwagą jako pilot helikoptera i ma zostać pośmiertnie odznaczona honorowym orderem. Pułkownik Nathaniel Serling, również uczestnik operacji „Pustynna Burza”, otrzymuje od dowódcy rozkaz sporządzenia raportu o okolicznościach bohaterskiej akcji Walden. Przepytując ocalałych żołnierzy odkrywa, że ich relacje kryją przemilczenia i nieścisłości.



„Lemur zwany Rollo”, USA, komedia  
Ogród zoologiczny w Marwood został przejęty przez Roda McCaina, multimilionera uznającego tylko jedną zasadę: zysk. Rollo, nowy dyrektor ZOO, postanawia postawić „dzikie zwierzęta”, które zgromadzą publiczność i jej pieniądze. Pozostałe „nieatrakcyjne” stworzonka zostaną zlikwidowane przez niego osobiście. Egzekucja ma rozpocząć się od przesympatycznego lemura, zwanego Rollo. Starzy pracownicy postanawiają nie dopuścić do tragedii. Z dnia na dzień w ZOO rośnie chaos podsycany nonsensownymi pomysłami Vince'a i Willi Westera, specjalistki od marketingu.



Wypożyczalnia Kasety  
„Video - Hit”  
ul. Kączkowskiego 12  
ul. Wyszynskiego  
Zaprasza codziennie  
w godz. 12.00 - 20.00



**Baszta Uniejów - GLKS Strzałkowo 4:3**

0:1 Dziadkiewicz - 7 min. 0:2 Sujecki - 11 min. 1:2 Krzysztof Wypyszyński - 18 min. 2:2 Grodzicki - 41 min. 3:2 Grodzicki - 55 min. 3:3 Koliński - 70 min. (z karnego). 4:3 Jarosław Wypyszyński - 71 min.

GLKS Strzałkowo. Przed Mece różna. obu drużyn w tabeli była diam 8 punk-Baszta po 13 meczach z dorcińskiej A-tów zamykała ligową tabelę na drużyna klasy, strzałkowanie zaś, jesieni kilka środka mająca na koncoczątek meczu wartościowych wynikliczanki. Po 11 potwierdzał papieroych kontrach goście minutach i dwóch jąc prostą, nieskomprowadzili już 2:0

czekać. W 55 minucie meczu Jacek Grodzicki po raz drugi wpisał się na listę strzelców, dobijając piłkę z 5 metrów do pustej bramki. W ten sposób Baszta po raz pierwszy w tym meczu objęła prowadzenie i popełniła błąd, który pokutuje u wielu polskich drużyn. Zamiast pójść za ciosem, spróbować strzelić kolejną bramkę uniejowianie cofnęli się na swoją połowę, zaczęli zwalniać tempo gry. Goście zwiertzyli swą szansę, ruszyli do zdecydowanego ataku i w 70 minucie za faul w polu karnym bramkarza Woźniaka na szarującym Sujeckim sędzia podyktował rzut karny, bramkę strzelili stoper gości, Koliński. W następnej minucie piłkę przejęli - jak zwykle niezawodni - bracia Wypyszyńscy.

**Strażacki tenis**

**W obiekcie OSiR w Turku rozegrano turniej tenisa stołowego o puchar komendanta wojewódzkiego PSP w Koninie.**

Po raz drugi z rzędu organizatorem turnieju była KR PSP w Turku i KW PSP w Koninie. W zawodach brały udział 3-osobowe reprezentacje poszczególnych komend strażackich naszego województwa. W punktacji indywidualnej pierwsze miejsce zajął **Maciej Wojtkowiak - KWB „Adamów”**, druga lokata przypadła w udziale **Markowi Guźniczakowi - KR PSP Konin JRG nr 2**, natomiast trzecią pozycję zajął **Zbigniew Piotrowski z KR PSP Konin JRG nr 1**.

Kolejność miejsc w punktacji rejonowej była następująca:

- I miejsce - KR PSP Konin JRG 1
- II miejsce - KWB „Adamów”
- III miejsce - KR PSP Konin JRG 2
- IV miejsce - KR PSP Koło
- V miejsce - KW PSP Konin
- VI miejsce - KR PSP Turek
- VII miejsce - KR PSP Słupca

Zwycięska drużyna otrzymała puchar z rąk zastępcy komendanta wojewódzkiego PSP w Koninie bryg. Feliksa Grzelki, natomiast zawodnicy, którzy zajęli trzy pierwsze miejsca zostali nagrodzeni cennymi upominkami rzeczowymi. **MW**

**Huśtawkę nastrojów**

**SIEDZIA:** Jan... jako główny... Zygmun Leśniewicz i Zenon Babiak na...  
**WYKARTKI:** Witold Frącek, Jacek Grodzicki (obaj Baszta) oraz Zaradzki, Wojciechowski, Koliński (wszyscy GLKS Strzałkowo).  
**WYKARTKI:** Koliński (za drugą połowę), Wojciechowski (za drugą połowę) - obaj Strzałkowo.  
ok. 150 osób.

likowaną... długimi podaniami z pominięciem... linii, co rusz stwarzając zamieszanie przedpolu bramki Woźniaka. Widząc się dzieje, trener Baszty Krzysztof Ziobłocki po kwadransie gry wprowadził na boisko nie w pełni sprawnego Krzysztofa Wypyszyńskiego. Piłkarz ten nie po raz pierwszy pokazał swoje spore umiejętności, wybawiając drużynę Baszty z opresji. Swoją pierwszy kontakt z piłką zakończył pięknym mocnym strzałem pod poprzeczką, zdobywając kontaktową bramkę. Od tego momentu uniejowianie opanowali środek pola, przyspieszyli grę i w 40 minucie za sprawą Jacka Grodzickiego doprowadzili do wyrównania.

Na drugą połowę oba zespoły wyszły z mocnym postanowieniem zwycięstwa. Goście ze Strzałkowa chcieli zrewanżować się za wiosenną porażkę, zaś Baszta potrzebowała punktów, remis więc nie zadowalał żadnej ze stron. Tym razem uniejowianie wyszli bardziej skoncentrowani niż na I połowę meczu. Na efekty nie trzeba było długo

Kropkę nad „i” postawił ten najmłodszy Jarosław - wyprowadzając po raz drugi gospodarzy na prowadzenie. Od tego momentu mecz się zaostriżył. W ciągu 5 minut w 72 i 77 minucie sędzia p. Jan Kurek pokazał dwie czerwone kartki piłkarzom ze Strzałkowa. Goście kończyli więc mecz w dziewiątkę przez ostatnie 13 minut. W tym czasie gospodarze mogli zdobyć jeszcze kilka bramek, lecz notorycznie dawali tupać się w pułapki offsidowe, a gdy już udało się im uciec ze spalonego, to zabrakło zimnej krwi do spokojnego zdobycia gola.

Pożegnałny mecz w Uniejowie dostarczył więc sporo emocji. Bramkami, kartkami i sytuacjami bramkowymi można by było obdzielić niejedno spotkanie. Pomimo zdobytych trzech punktów sytuacja uniejowian nie rysuje się w różowych kolorach - 11 punktów i wyjazdowy mecz z Hetmanem Orelano w najbliższą niedzielę (działacze Baszty liczą na zwycięstwo) nie gwarantują spokojnej przerwy zimowej. **Zbigniew Bartosik**

**Orzeł” Kawęczyn Pogoń” Słupca**

**3:1 (2:1)**

W niedzielą kolejką zawodnicy Kawęczyn zajęli ósmą pozycję, a Słupca...  
min. Rykowski  
min. Błaskowski  
min. Kowalczyk  
min. Kowalczyk  
kartki: Krzysztof Baszkowski

bardzo zmarznięci końcowe 15 min. meczu zagrali zachowawczo. W następną niedzielę przedostatnia kolejka z Dąbkiem.

**Dobra - Grzegorzew**

**4:0 (1:0)**

Zawodnicy Dobrej są zdobywcami kolejnych punktów dla swojej drużyny. Zagrali mecz na średnim poziomie, ale z niezłym wynikiem.  
**Bramki:** Dobra - Krzysztof Urbańczyk - 3, Sławomir Wielogórski - 1.  
**Żółte kartki:** Dobra - Jerzy Misiak,

**Mroźna piłka**

**Zimowe warunki nie przeszkodziły w rozegraniu eliminacji do mistrzostw województwa w piłce nożnej 11 - osobowej.**

Drużyny z rejonu turkowskiego rywalizowały w dwóch grupach, o dwa miejsca premiowane do półfinałów mistrzostw województwa w piłce nożnej. Na stadionie OSiR w Turku zagrały: SP Uniejów, SP 4 Turek, SP 5 Turek i SP Przykona. W bardzo trudnych warunkach atmosferycznych, przy padającym deszczu i przenikliwym wietrze losy pierwszego miejsca w tej grupie wazyły się do ostatniego pojedynku. Spotkały się w nim SP nr 4, której zwycięstwo nad Szkołą nr 5 dawało awans do półfinałów. Zespół SP 4 uległ SP 5 2:1, ostatecznie plasując się na trzecim miejscu. Zwycięstwo przypadło w udziale reprezentantom SP Uniejów, którzy zdobyli 7 punktów i zapewnili sobie awans do dalszych gier. W drużynie SP Uniejów zagrali: **Łukasz Stefankiewicz, Piotr Pęcherski, Łukasz Jaśkiewicz, Mateusz Kielar, Sebastian Jaszczura, Robert Głowacki, Marcin Pawlak, Bartek Szczawiński, Damian Jasiakiewicz, Michał Kaczorowski, Dariusz Gumiński, rez. — Krzysztof Zduńczyk, Janusz Suleja, Błażej Szafasz, Lubomir Ryś, Paweł Kosmalski, Miłkołaj Kwiatosiński, Bartek Ścibor.** Opiekun: Szymon Bugajak.

Natomiast w drugiej grupie dominowali gospodarze z Tuliszkowa. Ich zespół zdobywając 7 punktów również zapewnił sobie awans do gier półfinałowych. Zwycięska drużyna SP Tuliszków wystąpiła w składzie: **Bartek Jasak, Marcin Biniek, Tomasz Ślesiński, Mariusz Małolepszy, Tomek Pieszak, Dominik Rybicki, Łukasz Dolata, Paweł Kałużny, Artur Piechociński, Maciej Małolepszy, Łukasz Adamek, Łukasz Kruczkowski, Michał Szczap, Tomasz Glonc.**

- Punktacja grupy pierwszej:
- I miejsce SP Uniejów - 7 pkt.
  - II miejsce SP 5 Turek - 4 pkt.
  - III miejsce SP 4 Turek - 4 pkt.
  - IV miejsce SP Przykona - 1 pkt.
- Punktacja grupy drugiej:
- I miejsce SP Tuliszków - 7 pkt.
  - II miejsce SP Władysławów - 5 pkt.
  - III miejsce SP 2 Turek - 4 pkt.
  - IV miejsce SP Piaski - 0 pkt.
- Zdaniem terenów termin rozgrywek powinien ulec zmianie, gdyż panujące warunki atmosferyczne wypaczały sens rywalizacji. Młodzież przez pięć godzin marzła, grając na jednej płycie zarówno w Turku jak i w Tuliszkowie. Szkoda, że dyrektor OSiR w Turku uniemożliwia młodzieży szkolnej rozegranie raz w roku meczu na płycie głównej. **MT**

**Mecze w klasie B**

**Sędziował:** Henryk Jeruga ze Świ...  
w pierwszej połowie meczu wyraźną... mieli gospodarze, którzy gó... nad gośćmi wiekiem i warun... cznymi. Najmłodszy zawodnik... miał 14 lat. Mimo to zawod... gryli niezwykle ambitnie. ... dla Orłów bramkę strzelił... Goście wyrównali wynik 1:1, ... znym ataku Błaskowskiego... Krótko cieszyli się remisem. ... później Kowalczyk strzelił... Orłów. Do końca pierwszej... zrywał się wynik 2:1.  
w pierwszej minucie... zyczna podyktowany został... za faul popełniony na polu... Dytwiński bardzo efektownie... amkę. Ostatnią bramkę strze... z odległości 18 metrów... znił się na 3:1. Zawodnicy

**Grzegorzew - Marian Molicki, Zbigniew Dużeński.**

**Sędziował: Lech Cieślak (Konin)**  
Gospodarze w pierwszej połowie meczu objęli prowadzenie 1:0, zdobywcą bramki był Krzysztof Urbańczyk. Górowali nad gośćmi szybkością i kondycją, dlatego wygrywali wiele pojedynków biegowych i stwarzali okazje do zdobycia bramek.

W drugiej połowie meczu zawodnicy Grzegorzewa grali chaotycznie i częściej w szerz boiska niż w kierunku bramki rywali. Nietrudno więc było strzelić im trzy następne gole. Dwie bramki strzelił Urbańczyk i jedną Wielogórski. Na meczu gościł obserwator Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Koninie Hubert Musiałkiewicz, który pochwalił dobrą organizację meczu.

**Irena Kubiak**

**Turnieje w Przykonie**

Ośrodek Upowszechniania Kultury w Przykonie zaprasza na Turniej Bilardowy, który odbędzie się w dniu 14 listopada oraz na Turniej Tenisa Stołowego w dniu 15 listopada br. Obydwa turnieje odbędą się o godz. 15.00 w sali O.U.K. w Przykonie. Zapisy będą trwały do dnia 12 listopada br., a obowiązujące wpisowe wynosi 5 zł. Dla zwycięzców przewidziane są atrakcyjne nagrody.



Spadek temperatur jesienną porą powoduje zwiększone zapotrzebowanie organizmu na energię. Należy więc zmienić sposób żywienia i przejść z lekko strawnego żywienia letniego na bardziej kaloryczne i cięższe - jesiennie. Zregenerowane siły i zdrowie w czasie letniego wypoczynku zostaną dłużej utrzymane w dobrym stanie, jeżeli oprócz odpowiedniego sposobu odżywiania jesienną, zadamy o higieniczny tryb życia i racjonalne gospodarowanie własnymi siłami.

W okresie jesiennym należy zwiększyć spożycie produktów węglowodanowych i tłuszczów. Zapewnią one organizmowi odpowiednią ilość potrzebnej energii. Wskazane jest, aby zastosować w żywieniu różnorodne tłuszcze, a więc masło, śmietanę, margarynę utwardzoną oraz oleje roślinne, zawierające łatwo przyswajalne niezbędne nienasycone kwasy tłuszczowe (NNKT), których niedostatek może być przyczyną różnych schorzeń. Tłuszcze roślinne dostarczają też niezbędnych dla zdrowia witamin rozpuszczalnych w tłuszczach: A, D, E i K. Natomiast smalec i słonina nie są wartościowym źródłem tłuszczu dla organizmu, ponieważ są ciężkostrawne i oprócz kalorii niczego organizmowi więcej nie dają.

Do zimowego przechowywania powinny być dobrane właściwe odmiany, o odpowiedniej dojrzałości i starannie przygotowane. Warzywa do zimowego przechowywania powinny być dostatecznie schłodzone, dlatego z ich zbiorem czeka się na jesienne chłody. Po zebraniu należy niezwłocznie przepłukać do oczyszczenia i sortowania warzyw.

## Przechowywanie warzyw

Przechowywanie warzyw przeznacza się do warzywa wyrosłe, kształtne, zdrowe, nie uszkodzone, bez oznak chorób. Zimą zimowe należy umieścić w chłodnej piwnicy w skrzynkach przesypać piaskiem. W ten sposób przechowuje się marchew, pietruszkę, buraki, seler, ziemniaki. Warzywa liściaste należy przechowywać w ciemnych (natka pietruszki, kopeć, szczypior, szpinak) można przechowywać w dni w dziur-



Bardzo przydatna w zimie jest mieszanka warzyw przygotowana następująco: obraną marchew, pietruszkę, korzeń selera utrzeć na tarce o dużych otworach, zielone części pora pokroić. Tę mieszankę należy posolić, zostawić na godzinę, przełożyć do małych słoików twist, zamknąć i pasteryzować 25 minut. Taka włoszczyzna nadaje się do zup, sosów i na sałatki.

Można też suszyć niektóre warzywa, ale jest to sposób mniej polecany, ponieważ wysuszone warzywa tracą dużo wartości, szczególnie aromatycznych.

Źródłem energii dla naszego organizmu są węglowodany, których największe ilości zawierają potrawy mączne, a więc pieczywo, makarony, kluski oraz kasze i ziemniaki. Należy podkreślić, że ziemniaki o tej właśnie porze są najbardziej wartościowe, ponieważ zawierają najwięcej witaminy C (kwas askorbinowy). Wraz z upływem czasu przechowywania ziemniaków, warzyw i owoców zawartość tej witaminy w

nych przez nas świeżych warzyw i owoców. Właśnie jesień obfituje w świeże owoce i warzywa i powinniśmy korzystać z tych naturalnych darów, dążąc do poprawy naszego żywienia. Dienne zapotrzebowanie na witaminę C wynosi dla dorosłego człowieka 60 mg i zjedzenie w ciągu dnia ok.

## Jak żywić się jesienią?

produktach znacznie spada. Witamina C pełni wiele ważnych funkcji w naszym organizmie (m.in. chroni przed przeziębieniem) i musi być dostarczana organizmowi codziennie, ponieważ jej nadmiar jest wydalany i nie może być w organizmie gromadzona "na zapas". Ze względu na dużą ilość spożywanych przez nas ziemniaków, są one głównym źródłem pokrycia zapotrzebowania na wit. C. Wynika to też ze zbyt ma-

łej ilości spożywanym woreczku z folii lub w wilgotnym papierze w chłodziarce na dolnej półce.

Do dłuższego przechowywania należy opłukaną, osuszoną i posiekaną zieleń zamrozić i później wykorzystywać po trosze w zależności od potrzeb, pamiętając, aby po każdym użyciu zawiązać szczelnie woreczek.

Dobrze też przechowuje się zieleń utrwalana przez solenie w słoikach. Opłukaną i osuszoną nać pietruszki, selera lub kopru (albo ich mieszaninę) należy pokroić i ubijać ciasno warstwami w czystych, suchych słoikach, przesypując solą.

600 g warzyw i owoców (część w postaci surowej) gwarantuje

potrzebną ilość nie tylko kwasu askorbinowego, ale i innych witamin oraz składników mineralnych i błonnika (również ważne!). Od tego zależy prawidłowe funkcjonowanie organizmu, kondycja fizyczna i samopoczucie.

Nie można zapomnieć o jeszcze jednym ważnym składniku pożywienia, mianowicie o białku.

Oprócz białka roślinnego muszą znaleźć się w naszej diecie produkty, które dostarczą nam pełnowartościowego białka zwierzęcego. Są to: mleko i produkty mleczne, jaja, mięso i przetwory mięsne. W okresie jesiennym mleko powinno znaleźć szerokie zastosowanie do sporządzania gorących napojów (kawa z mlekiem, kakao, bawarka, mleko z miodem). Zupy mleczne z dodatkiem kasz, makaronów, klusek powinny być obowiązkowo podawane dzieciom, młodzieży, a także osobom starszym.

Z mięs najwartościowsze są ryby i chude mięsa. Jesienią można też w większym stopniu wykorzystać mięso drobiu, wołowinę i wieprzowinę. Pamiętać zawsze trzeba o dodatku surówek i sałatek do potraw mięsnych.

## Co jeść teraz?

pieczywem, ziemniakami, ryżem, kaszami lub makaronem.

### Wieprzowina duszona z jabłkami

70 dag wieprzowiny, 90 dag jabłek, 7 dag tłuszczu, 2 dag cukru, majeranek, sól.

Wieprzowinę bez kości udusić w niewielkiej ilości wody. Gdy zmięknie, dodać obrane i pokrojone w części jabłka oraz przygotować i cukier.

### Sałatka z kabaczką, papryką i wędliną

50 dag kabaczka, 3 strąki świeżej papryki, 15 dag wędliny, 5 łyżek śmietany, łyżka posiekanej zielonej pietruszki, 2 ząbki czosnku, sól, pieprz.

Kabaczek umyć, obrać, pokrajać na krążki i gotować w osolonej i lekko ocukrzony wodzie około 15 minut. Półmiękką wyjąć z wody, odcedzić, wystudzić, pokrajać w kostkę. Wędlinę drobno pokrajać. Składniki połączyć, doprawić do smaku solą, pieprzem, posiekanym czosnkiem. Wymieszać ze śmietaną, posypać ziele-  
(ES)

### Zapiekanka z parówek, owoców i warzyw

20 dag parówek, 20 dag jabłek, 20 dag śliwek, 15-20 dag pomidorów, ok. 10 dag cebuli, 2 łyżki masła roślinnego, sól, pieprz, majeranek, ketchup do polania.

Owoce umyć. Naczynie do zapiekania wysmarować tłuszczem. Parówki obrać z osłonek i pokroić na plasterki. Jabłka obrać, oczyścić z gniazd nasiennych i podzielić na ćwiartki, pomidory pokroić w ósemki. Śliwki pokroić na półki, wyjąć z nich pestki. Cebulę obrać, pokroić w krążki i podsmażyć w tłuszczu do momentu, aż będzie szklista. Układać w naczyniu do zapiekania, warstwami przesypując je przyprawami: parówki, śliwki, jabłka, pomidory, a na wierzchu podsmażoną cebulę. Zapiekać około 20-30 minut. Zapiekanke polać ketchupem. Podawać z



Przypominamy właścicielom, administratorom oraz mieszkańcom domów o obowiązku zabezpieczenia urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych i urządzeń ciepłowniczych na okres zimowy.

### I. Dla zabezpieczenia urządzeń wod.-kan. i ciepłowniczych należy:

1. Naprawić w piwnicach, klatkach schodowych i bramach drzwi i okna i zamykać je w czasie mrozów.
2. Drzwi wejściowe do budynków z ogrzewanymi klatkami schodowymi wyposażać w samozamykacze.
3. Grzejniki, przewody c.o., rurociągi wod.-kan., wodomierze, szczególnie narażone na działanie mrozu osłonić materiałami izolacyjnymi (maty słomiane, folie, wojłok, wata szklana).
4. Studzienki wodomierzowe utrzymać we wzorowym porządku oraz ocieplić pokrywy włazowe.
5. Odciąć dopływ wody do pomieszczeń nie zamieszkałych oraz prowadzić stałą kontrolę urządzeń wod.-kan.

### II. Zalecenia dodatkowe:

1. Każdy odbiorca wody zobowiązany jest do utrzymania domowej instalacji wod.-kan. w należytych stanie. Uszkodzenia punktów poboru wody należy natychmiast usuwać lub zawiadomić administrację nieruchomości.

2. Zabrania się korzystania z hydrantów w okresie całego roku do celów innych niż p.poż.

III. Wyznaczeni pracownicy PGKiM sprawdzać będą wykonanie niniejszych wytycznych. Nie zastosowanie się do powyższego podlega odpowiedzialności karno-administracyjnej zgodnie z art. 128 i 129 Prawo Wodne z dn. 24.10.74 r.

IV. Jednocześnie wyjaśnia się, że obowiązek usuwania uszkodzeń oraz nieszczelności wewnętrznych instalacji wod.-kan. należy do najemców (lokatorów) na ich koszt. Natomiast obowiązek usuwania uszkodzeń pionów instalacji wod.-kan. oraz głównych urządzeń należy do administracji nieruchomości.

### CAŁODOBOWE PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ O AWARIACH:

- WODOCIĄGOWO - KANALIZACYJNYCH TEL. 78-55-25
- CIEPŁOWNICZYCH TEL. 78-41-78

**P.G.K. IM TUREK**

(3.29 / 10 / 97)

**STUDIO REKLAMY**  
Małgorzata Kurc  
ul. Żeromskiego 46  
62-700 Turek  
tel. (0-63) 78-43-10

- SZYLDY, TABLICE REKLAMOWE,  
- GRAFIKA NA SAMOCHODACH,  
- WIZYTÓWKI, IDENTYFIKATORY,  
- FOLDERY, ULÓTKI REKLAMOWE,  
- DYPLOMY, ZAPROSZENIA,  
- PODZIĘKOWANIA,  
- PAPIERY I KOPERTY FIRMOWE,  
KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE TEKSTU

**I SKŁAD KOMPUTEROWY I**  
WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

5109/97

**VERTI-TUR**  
rolety  
antywfamaniowe  
żaluzje  
pionowe i poziome  
sufity podwieszane  
„Termatex”  
78-65-78 ☎ 78-47-49

(6827/97)

**KOMINEX S.C. SALON**  
SPRZEDAŻY OFERUJE PROMOCJE  
WKŁADU KOMINKOWEGO FIRMY  
„CHEMINEES PHILIPPE” PRIMO

- ⇒ cena z Vat - 1650 zł
- ⇒ 100% żeliwa
- ⇒ moc znamionowa 12 KW
- ⇒ kubatura grzewcza 470 m<sup>3</sup>
- ⇒ opcje: boczne szyby, grill
- ⇒ 5 lat gwarancji

62-800 Kalisz, ul. Warszawska 16  
Tel. / fax (0-62) 766-40-41

Czynne od poniedziałku do piątku  
od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 14.00

(21.20 / 97)

**Firma Wielobranżowa**  
**staltex**  
PRAWDZIWA STAL  
62 - 815 Kokanin 46 k / Kalisz  
tel / fax (0 - 62) 7612 - 906

**OFERUJEMY**  
wyroby hutnicze  
w pełnym  
asortymencie

Przy zakupach hurtowych  
negocjacje cenowe, transport.

**KONIN**  
**TUREK**  
**KALISZ**

(31 / V / 95)

**AE ADAX**  
PERSONAL COMPUTER

**Komputer CENTER**  
Autoryzowany dystrybutor komputerów ADAX  
ma przyjemność zaprosić państwa do nowo  
otwartego SALONU KOMPUTEROWEGO  
Turek, ul. Piłsudskiego 4

**OFERUJEMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

- ◇ MARKOWE KOMPUTERY
- ◇ DRUKARKI
- ◇ PROGRAMY I GRY KOMPUTEROWE
- ◇ AKCESORIA
- ◇ KASY FISKALNE

**UWAGA PROMOCJA!** Na zestawy komputerowe  
zakupione do 31.10.1997 r. udzielamy 5% rabatu

**ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZYCH SKLEPÓW W**

POZNANIU UL. PÓLWIEJSKA 28	GNIEŹNIE UL. DĄBRÓWKI 28	KONINIE UL. 1 MAJA 19 F
-------------------------------	-----------------------------	----------------------------

(8531 / 97)

**Turek**  
„Zielonym do góry”  
ul. Krótka 4  
tel. 78-43-27  
(0-90) 519-723

**oferuje**  
projektowanie,  
zakładanie  
i pielęgnację  
terenów zieleni

(8624 / 97)

**Drzewa  
i krzewy**  
owocowe  
ozdobne  
poleca  
Szkółka „Kowalski”  
Turek, ul. Krótka 4  
tel. 78-43-27 lub 0-90 519-723

(8624 / 97)

**ART SOFT**  
Spółka z o.o.  
AUTORYZOWANY DEALER OPTIMUS SA

**Oferujemy:**

- ☑ kompleksową komputeryzację firm
- ☑ kasy i drukarki fiskalne renomowanych firm
- ☑ nową linię komputerów OPTItech po bardzo atrakcyjnych cenach
- ☑ kursy komputerowe

Instalujemy INTERNET, skrzynki pocztowe, adresy elektroniczne e-mail

62-700 Turek, ul. Browarna 22  
tel. / fax (0-63) 78-34-73  
62-600 Hala, ul. Toruńska 50  
Tel. (0-63) 72-58-29  
e-mail: artsoft@onet.pl

(8524 / 97)

**STIHL® DEALER FIRMY „STIHL”**  
Koło, ul. Kochanowskiego 14 (koniec 3 Maja)  
tel. (0-63) 72-33-67

**POLECA**

- \* PILARKI
- \* WYKASZARKI I KOSIARKI
- \* OPRYSKIWACZE, ŚWIDRY GLEBOWE
- \* MYJKI CIŚNIENIOWE
- \* SPECJALISTYCZNE PODKASZARKI DO  
OBCINANIA GAŁĘZI NA WYSOKOŚCI DO 5 M

(21.315 / CENY / 97)

# Sekrety konserwacji obuwia

**Obuwie zamszowe** czyści się gumową szczoteczka. Wyświecony zamsz odnowi potrzymanie butów nad parą i wyszczotkowanie po wyschnięciu.

**Tłuste plamy** z zamszowego obuwia czyści się posypując zaplamione miejsca obficie talkiem. Po kilku godzinach talk strzepuje się i czyści buty gumową szczotką.

Aby **przedłużyć żywot** kozczków lub innych botków z długą cholewką, wystarczy tylko przyszyć do podszewki butów taśmki, za które można powiesić buty, aby nie załamywały się ustawione na podłodze.

**Przemoknięte buty** nie stwardnieją, gdy po oczyszczeniu i przeschnięciu posmaruje się je wazeliną, a dopiero po kilku godzinach wypastuje.

**Ładny połysk** i szybsze wchłonięcie pasty do obuwia przez naturalną skórę uzyskuje się przez dodanie do pasty kilku kropli mleka.

**Plamy** z kolorowego obuwia dadzą się usunąć, jeśli zaplamione miejsca zostaną przetarte kawałkiem cebuli.

**Plamy z pleśni** na skórze obuwia można usunąć nacierając te miejsca szmatką nasączoną terpentyną, a następnie polerując czystą miękką szmatką.

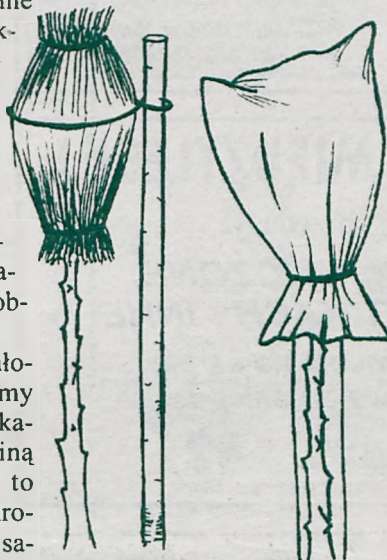
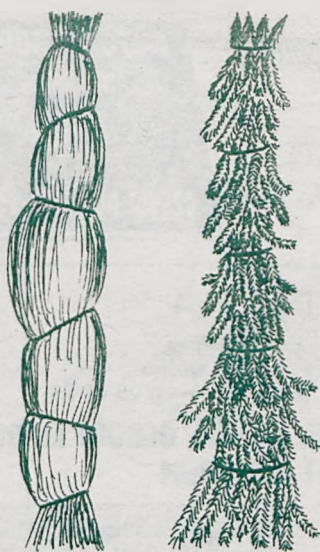
Obuwie ze skóry będzie elastyczne i **nie będzie pękać**, gdy co pewien czas zostanie posmarowane olejem rycynowym.

**Białe zacieki** i osad z soli powstały na obuwiu najlepiej zmywać zimnym surowym mlekiem.

**Plamy po wodzie** na obuwiu z jasnej skóry trzeba natrzeć białą wazeliną, a po 8 godzinach usunąć resztki wazeliny ligniną, następnie buty wypastować i po wyschnięciu wypolerować.

Plamy na **obuwiu z ciemnej skóry** usuwa się tamponem zwilżonym w denaturacie, po czym buty pastuje się i poleruje.

**Obuwie na futrze** czy ciepłej podeszwie czyści się w zależności od skóry, z jakiej wykonany jest wierzch, sposobami podanymi wyżej. Wewnątrz świetnie czyści się je za pomocą odkurzacza.



Zbliżający się okres zimowy i znaczny spadek temperatur od kilku dni skłania do szybkiego zabezpieczenia ogrodu i domu przed zimą. Zima jest najtrudniejszym okresem dla roślin ogrodowych. Niebezpieczne są duże spadki temperatury występujące nagle po okresach odwilży albo przy braku pokrywy śnieżnej. Również wczesny listopadowy mróz, a także późny (kwietniowy) nawet niezbyt silny może uszkodzić wiele bylin, krzewów, a nawet drzew. Niekorzystne wpływy atmosferyczne można zminimalizować przez odpowiednią ochronę przed nadejściem zimy.

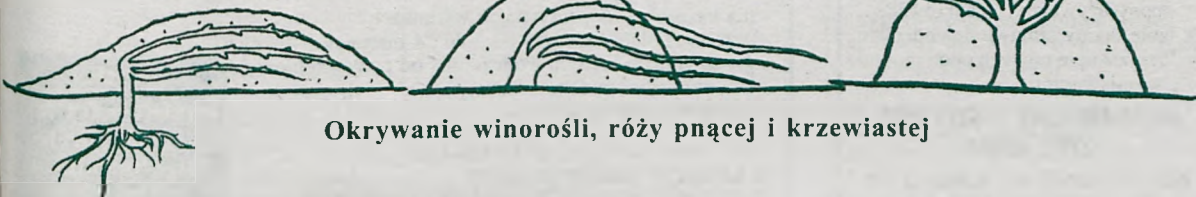
## W OGRODZIE

Największej troski wymagają rośliny posadzone jesienią, bo nie zdążyły jeszcze dobrze ukorzenie. Należy je obłożyć gałązkami drzew iglastych, gliwami sosnowym, suchymi liśćmi, słomą, torfem, korą albo mchem. Najlepiej okrywać rośliny, gdy ziemia lekko zamrze. Torf i korę można zostawić wiosną między roślinami jako ściółkę hamującą wysychanie korzeni i wzrost chwastów. Dobrze jest okryć rośliny (zawilce, lilie, złocienie), rośliny dwuletnie (bratki, stokrotki, goździki) oraz niskie byliny zimozielone, np. gesiówkę, ubiorek, płomyk sztydasty, wrzosi i wrzośce, różaneczniki, berberysy i in. Ochroni je to nie tylko przed mrozem, ale i przed wysuszeniem.

Pędy winorośli trzeba szybko odwiązać od podpór, ułożyć w wykopanym na 15 cm rowku i przysypać 20-centymetrową warstwą ziemi (ziemię obrać z dala od korzeni, aby nie odstołać ich i nie narazić na przemarznięcie). Krzewy rosnące przy budynkach

i altankach po zdjęciu ze ścian wystarczy przykryć suchą słomą lub liśćmi i na to warstwą ziemi. Róże pienne trzeba przyciąć, usunąć liście, ostrożnie przygiąć do podłoża i obsypać lekką glebą gałązki w pobliżu miejsca szczepienia. Dla roślin nie dających się przygiąć, usypujemy kopczyki z ziemi (wziętej z dala od okrywanych roślin) na wysokość 30-40 cm. Aby krzewy iglaste nie łamały się pod ciężarem śniegu, to przed zimą otaczamy je parawanem z juty albo obwiązujemy sznurkiem.

Drzewa i krzewy, głównie młode, należy przed nadejściem zimy owinąć i obwiązać słomą, gałązkami sosnowymi, papierem, trzcina (nie nadaje się folia). Będzie to świetne zabezpieczenie przed mrozem, ale i przed gryzoniami, a w sadach w otwartej przestrzeni (zwłaszcza nieogrodzonych) - przed zającami.



Okrywanie winorośli, róży pnącej i krzewiastej

## Uszczelnianie drzwi i okien

Wraz z chłodem odczuwalne stają się nawet najmniejsze nieszczelności w otworach drzwiowych czy okiennych.

Dotkliwy jest powiew chłodu od strony drzwi wejściowych, o ile są one jedynym ogranicznikiem od świata zewnętrznego. W projektach architektki uwzględnili to umieszczając drzwi główne w pomieszczeniu zwane wiatrołapem i następne drzwi. W nowych budynkach zdarza się, że przewiew występuje między progiem a ościeżnicą. Trzeba wówczas zdjąć listwę przykrywającą ościeżnicę i wypełnić szpary pianką izolującą lub watą szklaną. Na to z powrotem listwę przybić.

Nieszczelności między płytą drzwiową i ościeżnicą najlepiej usunąć przyklejając pasek filcu lub taśmę z gumy piankowej. Dokuczliwe przewiewy przez szczelinę pomiędzy drzwiami a podłogą, szczególnie, gdy nie ma progów przy drzwiach. Prowizorycznie można zastosować paski z gumy piankowej lub filcu, ale nie wytrzymują one dłużej niż jeden sezon, bo łatwo się ściągają i słabo spełniają swoją rolę. Trwalszym rozwiązaniem jest przyklejenie do płyty drzwiowej (po zdjęciu drzwi z zawiasów) specjalnej uszczelki. W podobny sposób uszczelnia się okna.



# AUTO - SHOP

Pl. Sienkiewicza 12, tel. (0-90) 614-287

poleca:

- SZEROKI WYBÓR CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW  
ZACHODNICH ORAZ FIATA 126P

ZAPEWNIAMY MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ.  
REALIZUJEMY INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA.



**AUTO - SHOP**  
UL. ANDERSA 23  
TEL. 78-27-30  
POLECA:  
CZĘŚCI DO FIATA 126P

(8569/97)

# SKUP DREWNA

**OLCHA I BRZOZA**

☎ 78-65-13

DO GODZ. 16-TEJ

☎ 78-28-00

PO GODZ. 17-TEJ

**PŁATNE PRZY ODBIORZE**

## NOWO OTWARTY

Sklep „SZYK”



(pasaż przy parkingu samochodowym  
vis a vis Telekomunikacji)

**zaprasza Panie szczerze  
i puszyste, które cenią  
sobie jakość**

**Zapraszamy codziennie**

w godz. 9.00 - 17.00  
soboty 9.00 - 14.00.

(8307/97)



# LINDA

Zakład Produkcyjny  
Chrapczew, 62-730 Dobra  
tel./fax 78 30 55, 78 66 11, (0-43) 29 48 55

**OKNA I DRZWI, FASADY, ŻALUZJE, OGRODY ZIMOWE  
Z PCV I ALUMINIUM**

NOWOCZESNE MATERIAŁY BUDOWLANE:

KAMIENIE ELEWACYJNE, DACHÓWKA BITUMICZNA,  
BLACHA TRAPEZOWA, SIDING WINYLOWY,  
PLYTY ELEWACYJNE I INNE  
WRAZ Z USŁUGAMI MONTAŻOWYMI I BUDOWLANymi

TUREK, Pawilon Handlowy ADAM  
ul. Obwodnica Pn., tel. 0-63/78-37-53  
PRZYKONA, sklep firmowy LINDY  
tel. 0-63/78-66-12

(zł. 16/06/97)

# HURTOWNIA W MIĘDZYLESIU

oferuje w ciągłej sprzedaży:

**RYBY WĘDZONE, MROŻONE,  
MATIAS W WIADERKACH I INNE**

• Przyjmujemy zamówienia na karpie  
Może być z dostawą do sklepu.

**78-82-00 wew. 82**

(6636/97)

*Koło Wychowanków  
Gimnazjum i Liceum  
im. Tadeusza Kościuszki  
w Turku*

składa serdeczne podziękowania  
panu Jerzemu Gajewskiemu (USA, stan Michigan,  
miejsowość Clinton) za przekazaną kwotę 500\$.

(9734/97)

# EURO STIUK

Wyroby z gipsu

**ANDRZEJ MATCZAK**

- sztukateria
- łuki, kolumny
- dekoracje wnętrz
- wzory prosto z Włoch

**CENY PROMOCYJNE**  
62-700 Turek, ul. Kolska Szosa 36  
tel. 78-00-61

(-1.29/97)

Nowo otwarta restauracja

# „CZARDASZ”

w Cekowie

**organizuje wszelkiego  
rodzaju uroczystości  
okolicznościowe**

(wesela na 200 osób, chrzciny,  
komunie itp. np: ZABAWĘ  
ANDRZEJKOWĄ w dn. 29.11.br)

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE  
od 12.00 do ostatniego Klienta**

(8532/97)



*Krzysztof  
Lewandowski*

oferuje opony firmy **DĘBICA, OLS-  
TYN, PIRELLI, MICHELIN**

- ☛ opony używane i regenerowane
- ☛ tanie opony zimowe holenderskie
- ☛ Przy zakupie nowych opon montaż i wymiana gratis.

**NAPRAWIAMY WSZYSTKIE  
TYPY OPON**

62-700 Turek, ul. Andersa 13  
tel. 78-14-34 godz. 8.00 - 18.00.

(9857/97)

Chcesz kupić samochód, a brak Ci gotówki lub masz potrzebę innego jej wydatkowania. Zgłoś się do nas, a wszystkie formalności załatwimy za Ciebie.

**SUPER ATRAKCYJNA OFERTA  
JAKIEJ NIE ZNAJDZIESZ NIGDZIE**

☆ **KREDYTY GOTÓWKOWE DO 1000 PLN BEZ PORĘCZYCIELI**

- dla każdego i na korzystnych warunkach
- okres udzielania kredytu od 3 do 24 miesięcy
- górna granica kredytu uzależniona od pożyczkobiorcy
- bardzo niskie oprocentowanie
- minimum dokumentów

- ☆ LEASING OPERACYJNY I FINANSOWY
- ☆ KREDYTY SAMOCHODOWE
- ☆ KREDYTY NA ZAKUP MASZYN I URZĄDZEŃ

ADRES:

**P.P.H.U. „TUR”**  
62-700 Turek  
ul. Obwodnica  
Północna 3A  
tel. 78-09-66

(9858/97)

**TŁUMACZ  
PRZYSIĘGLY  
JĘZYKA  
NIEMIECKIEGO**

**mgr Marek Żebrowski**

62-700 Turek  
ul. Kączkowskiego 10  
tel. (0-63) 78-42-53

(9298/97)

*Podziękowania dla ordynatora i lekarzy oddziału wewnętrznego męskiego ZOZ Turek oraz szczególnie serdeczne podziękowania dla pielęgniarek za troskliwą opiekę nad moim ojcem*

**Józef Chłodnicki**

(-1.10/97)

## GABINET PEDIATRYCZNY

lek. **Iwona Bakalarz**

**SPECJALISTA  
CHOROÓB DZIECIĘCYCH  
LEKARZ RODZINNY**

Turek, Os. Wyzwolenia 10 m 42

przyjmuje codziennie  
od godz. 16.00

wizyty domowe tel. 78-28-98

(9691/97)

## ENDOKRYNOLOG

Lek. med. Teresa Szymaniak

**leczenie chorób tarczycy  
i innych zaburzeń hormonalnych**

Turek, ul. 650-lecia 12/2  
pn.wt.czw.pt. od 16.00

Rejestracja pod numerem (0-63) 782782

(8537/97)



**REDAKCJA**

**62-700 TUREK**  
ul. Kaliska 2  
tel./fax  
(0-63) 78-53-41  
78-08-00

Wskazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gmin: Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Swinice Warckie, Tuliszków, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda 11 stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

**WYDAWCA:** PPH Konimpex. 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

**REDAGUJE ZESPÓŁ:** Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Andrzej R. Tyczyno, Katarzyna Luczak, Anna Zawadzka **współpracownicy:** Zbigniew Bartosik, Hanna Choinka-Bartosz (grafiki), Marek Jabłoński, Sylwina Jafra (obrobka fot.), Wojciech Neneman (redaktor techniczny), Ewa Ogródowczyk, Stanisław Stasiak, Andrzej Szewczyk, Mariusz Wachowicz, Irena Kubjak. **SEKRETARIAT:** Agnieszka Stasiak.

**FOTOSKŁAD:** Mirosław Buda. **BIURO OGŁOSZEŃ:** Turek ul. Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

**KONTO:** BS o/ Turek 16101120-85550001-71202-27001-1. **NIP:** 665-000-11-48. **ISSN:** 1232-1052. **INDEX:** 357596. **DRUK:** Drukarnia Poznańska - spółka z o.o. - Poznań ul. Ziębicka 16.



# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
44

# Rebusy dla dzieci

KUPON  
44

BATALION	UCZEN W WOJSKU		JEDN. NATĘŻENIA PRĄDU	NARZĄD SŁUCHU	SAMOCHÓD
DOM PSA	U NOGI		18		
14	10				
60 SEKUND			17		20
NAPOJ Z OWOCÓW			ZDRADZONY MAZ		BOJSKO DO TENISA
PRACUJE W BARZE		15	19		
DUŻY KAMIEŃ					
7	22	12			
			KONIEC BAROKU		
5				9	
TYTUŁOWY BOHATER TRAGEDII SZEKSPIRA	FUTERAŁ DO PISTOLETU	TOR LOTU RAKIETY		NIEDOLEGA, NIEZDARA	PRZYTYK, PRZYMÓWKA
16			CHEĆ, ZAPAL	6	8
				24	11
NA-CZY-NIE STOŁOWE				AUSTRALUSKI STRUŚ	CÓRKA BOGARA
			4		13
		WYNIK DZIELENIA		23	
2					21
	KRAWĘDZ, BRZEG			PIĄTY MIESIĄC	3
1					
		DZIAŁO			

1)



100



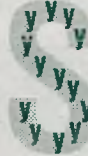
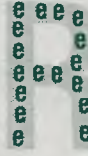
2)



3)



4)



N

Rozwiązanie krzyżówki utworzą kolejne litery z pól oznaczonych liczbami od 1 do 24.

Rozwiązaniem rebusów są nazwy czterech polskich miast.

**ROZWIĄZANIA Z 42 „ET”:**  
 Krzyżówka dla dorosłych: „Jak uba Bogu, tak Bóg Kubie”.  
 Krzyżówka dla dzieci: „Gniew jest m doradcą”.

**NAGRODY:**  
 Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dorosłych wylosowała Aleksandra Kowalska z Turku.  
 Za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dzieci nagrodę wylosowała Wiktor z Turku.  
 Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 2.  
 Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych naklejonym kuponem do 14 listopada

**konkurs - konkurs - konkurs**  
**ZABAWKOMANIA**  
**2 x 200 zł**  
 to tylko część (dwie główne nagrody) jakie od dziś możesz wygrać w naszych sklepach, wystarczy zrobić u nas zakupy.  
 Szczegóły w sklepach i na kuponach konkursowych.  
**OLEŃKA** ul. 650-Lecia 8 (kolo Pewexu)  
**NATALIA** Plac Wojska Polskiego 12 (rynek)  
**Kupon konkursowy to dodatkowy prezent!!!**  
**Ktoś wygra na pewno - dlaczego to nie masz być TY!!!**

**Sklepy OLEŃKA i NATALIA zapraszają od dziś na zakupy gwiazdkowe**  
 - ZAPEWNIAMY MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ - doradzimy w wyborze prezentu  
 - NISKIE CENY, towar od producentów i importerów  
 - NAJBOGATSZA OFERTA zabawek, w tym ekologicznych i edukacyjnych  
 - NAJWIĘKSZY WYBÓR klocków Lego i lalek Barbie  
 - największy wybór lalek płaczących, mówiących, wózków i domków dla lalek  
 - największy wybór puzzli (od 15 do 5000 elem.)  
 - największy wybór gier (scrable, monopol, klasówka, rodzinki i inne)  
 - największy wybór torów rajdowych, kolejek, lokomotyw  
 - największy wybór figurek Batman, Spiderman, Gwiezdne Wojny, Superman, Herkules  
 - największy wybór samochodów na radio, samolotów, helikopterów, motorów  
 - największy wybór maskotek pluszowych od małych do olbrzymich  
 - największy wybór mleka i odżywek, kaszek, obiadów, deserów dla dzieci i niemowląt (tylko sklep OLEŃKA)



Monika Kosiorek

## HOROSKOP od 5 do 11 listopada

## HOROSKOP od 4 do 11 listopada

**BARAN**  
 Prawdopodobnie nie uda Ci się odłożyć w sprawach rodzinnych na później. musisz wiedzieć, na czym Ci zależy i jak pokierować swoim życiem. Od partek wymagaj jasnego określenia zamiarów, potem zrób tak, jak uważasz za stosowne. zlekceważ rad Panny z rodziny i nie załączaj się teraz uczuciami. Spotkaj się z Rybą interesach - dobrze zarobisz.  
**BYK**  
 Nie zbaczaj z raz wytyczonej drogi, która okazała się słuszną. Zwłaszcza w sprawach zawodowych konsekwencja jest niezbędna. Wskazujesz o gronie dobrych przyjaciół? Jeśli nie zdrażaj ludzi do siebie. W środę podczas ważnych rozmów możesz zamknąć coś ważnego o czymś istotnym. W piątek zawiata Cię nieoczekiwani goście. Powodzenie na sobotniej imprezie - murowane!  
**BLIŹNIĘTA**  
 Trzymanie się tej samej pracy może dać Ci po kieszeni - rozejrzyj się więc za źródłami dodatkowych dochodów. Warto zacząć się czegoś nowego lub zapisać na jakiś kurs, rozwijać się i poznać nowych ludzi. Nie zrażaj się w starach kolecinach. W poniedziałek tygodnia ktoś bardzo przystojny i ujęty zapropnuje Ci randkę. To może być piękna przygoda. W sobotę unikaj Wagi.

**RAK**  
 Nadszedł czas, by stanowczo zażądać podwyżki i zacząć się starać o awans. Możesz osiągnąć więcej, jeśli tylko zechcesz. Skomplikowana sprawa służbowa wyjaśni się w czwartek. Unikniesz odpowiedzialności za zaniebania, gdy wejdiesz w układ z Bykiem. W domowych niepowodzeniach będziesz górą. W końcu tygodnia poświęć więcej czasu najmłodszemu. Nie wchodź w spółki.  
**LEW**  
 Więcej ostrożności, taktu i dyplomacji. Wskazana czujność przy podejmowaniu decyzji zawodowych, związanych z pieniędzmi. Podczas licznych imprez towarzyskich uważaj, by nie powiedzieć czegoś, co może zostać wykorzystane przeciwko Tobie. W środę spotkasz się z niesłusznymi zarzutami - nie złość się tylko spokojnie wszystko wyjaśnij. Sobota z Bliźniakiem? Będzie tak uroczyste...  
**PANNA**  
 Nie martw się sprawami rodziny, bo wszystko idzie w dobrym kierunku. Twoja pomoc jest wprawdzie wskazana, ale nie możesz po staremu pouczać. Trzeba zrobić coś nowego, co nie będzie łatwe. W środę koniecznie nawiąż nowe kontakty. Nie boć się, to ułatwi Ci interesujące inwestycje. Pracowity piątek w towarzystwie Raka to przyjemność. W niedzielę - spotkanie na wagę awansu.

**WAGA**  
 Nie obiecuj, jeśli obietnicy nie zamierzasz dotrzymać. Zdobądź się na szczerść i nie zwodź innych, bo trafisz wreszcie na osobę, która Cię do realizacji obietnicy zmusi. W połowie tygodnia kłopoty rodzinne pochłoną całą twoją energię - uda się je opanować, ale nie małym kosztem. Z pilnymi zajęciami uporaj się do weekendu. A w sobotę zjawi się ktoś, kto wynagrodzi Ci cały męczący tydzień.  
**SKORPION**  
 Mimo zmęczenia, zajmij się sobą i podnoszeniem kwalifikacji. Wkrótce okaże się to bardzo potrzebne. Nie żądaj zbyt wiele od ukochanej osoby. Jeśli sądzisz, że wystarczy obсыпать prezentami, by załagodzić nieporozumienia, to jesteś w błędzie. Wykaż trochę więcej dystansu, daj swojej miłości od siebie odpuścić. W piątek nie podpisuj żadnych umów. W sobotę skorzystaj z propozycji Panny.  
**STRZELEC**  
 Z radością przyjmiesz dodatkowe zajęcia, wróć do pracy, a z gniewem - konieczność współpracy z ludźmi niesolidnymi. Zamiast się złościć, postaraj się o dokładne ustalenie (na piśmie!), kto za co odpowiada. Wtedy spokojnie zrobisz swoje bez narażania się na krytykę cudze winy. Środę poświęć rodzinie. W piątek zauroczysz kogoś bez reszty. Może szczęście potrwa dłużej.

**KOZIOROŻEC**  
 Zdrowie coraz lepsze, humor też - tylko pracy wciąż tak samo wiele. Będzie Ci jednak coraz łatwiej radzić sobie z obowiązkami. Możesz liczyć na współpracę kogoś, kto wcześniej nie okazywał życzliwości. We wtorek zareaguj ostro na czyjeś nieuczciwe postępowanie, a ominą Cię spore kłopoty. Kochana osoba sprawi Ci w czwartek miłą niespodziankę. Poświęć się dla Wodnika w sobotę.  
**WODNIK**  
 Taki tydzień jak ten, pełen zadumy i tęsknoty, nigdy nie wpływał dobrze na Ciebie. Trzeba przeczekać i liczyć na życzliwe zainteresowanie innych. Umów się z dawnymi przyjaciółmi, zaprosz kogoś do siebie na herbatkę. Krewni ustąpią Ci, ale zrobią to z litości, bez przekonania o Twych racjach. Ktoś bliski wesprze Cię finansowo. Załatwiaj wyjazd do sanatorium - „samo” nie wystarczy.  
**RYBY**  
 Ktoś wyzna Ci miłość, co wprawi Cię w ogromne zakłopotanie. Spróbuj wyjść z tej sytuacji szybko, starając się nie urazić cudzych uczuć. Nic zachowuj się asekurancko, nie rób nadziei. W środę porozmawiaj z partnerem - trzeba ułożyć wasze stosunki na innych zasadach. Czeka Cię walka o swoje prawa. W piątek uważaj na drodze i nie spełniaj cudzych zachcianek. Interes zrobisz z Baranem.



# ECHO TOwarzyskie

## ROZNIENICE

Z okazji 18-tych urodzin  
**Madzi Zagoździe**  
długiej i szczęśliwej  
przyszłości, sukcesów  
w nauce i pracy,  
dużo zdrowia  
i radości  
oraz spełnienia  
wszelkich marzeń  
życzy:  
**Wujek Lucjan**

♥ ♥ ♥

Z okazji  
83 urodzin  
Kochanej  
Babci  
**Cecylii**  
**Józefowicz**  
dużo szczęścia,  
zdrowia  
i pogodnych  
dni życzy:

**Jurek**

## IMIENINY

Z okazji  
imienin  
**Sławomirowi Ł.**  
dużo zdrowia,  
samych  
szczęśliwych  
dni oraz  
wszelkiej  
pomyślności życzy:  
**Albina i Kasia**



Na dworcu PKS już od kilku dni jest czynny nowy punkt przyjmowania życzeń i ogłoszeń drobnych do „Echa Turku”. Przypominamy, że od początku listopada niektóre ogłoszenia (dla poszukujących pracy i hobbystów) są bezpłatne.

# USC informują

**Turek:** Robert Sebastian Mikołajczyk, Oliwia Anna Antas, Jakub Adrian Wojciechowski, Sebastian Adrian Kalinowski, Patrycja Karina Prusinowska, Kacper Wawrzyniak, Krzysztof Piotr Kaczmarek, Aleksandra Kadrzyńska, Agata Walaszczyk, Aleksandra Bartosik, Paula Magdalena Czechowska, Andżelika Werner, Monika Szymańska, Maciej Laurenciak, Natalia Herbich.



**Brudzew:** Jolanta Dziamara i Karol Kubarek, Katarzyna Kacprzak i Adam Janik, Wioletta Żądło i Marcin Andrzejewski, Małgorzata Kałużna i Dariusz Gauden.

**Dobra:** Anna Kulesza i Marek Adamiak.

**Kawęczyn:** Beata Łukasik i Jacek Łuczak.

**Przykona:** Anna Stasiak i Krzysztof Kolęda, Agnieszka Dertkowska i Dariusz Jarek, Nikola Piskuła i Remigiusz Cербst.

**Świnice Warckie:** Aneta Wiśniewska i Andrzej Piechuta, Halina Orzechowska i Grzegorz Ossowski.

**Turek:** Aneta Zielińska i Sławomir Tomczyk, Wioletta Cwiklińska i Ryszard Gośliński, Paulina Frontczak i Zbigniew Proch, Maria Krawczyk i Jacek Spychalski, Wioletta Studzienna i Arkadiusz Rosiak, Wioletta Zielińska i Jerzy Muszyński, Kinga Kokorzycka i Artur Janas, Adriana Nowak i Włodzimierz Olek, Magdalena Piotrowska i Zbigniew Morek.

**Tuliszków:** Beata Kawecka i Mirosław Siwek, Justyna Romanowska i Dariusz Torczyński, Bożena Majkowska i Roman Szczap, Bożena Moksik i Mirosław Wzorek.

**Uniejów:** Ewa Ircha i Zbigniew Matczak.

**Władysławów:** Maria Antas i Mariusz Kubacki, Emilia Nawrocka i Krzysztof Dudek, Monika Małolepsza i Dariusz Bilkowski.



**Brudzew:** Helena Piotrowska, Maria Troszczyńska.

**Kawęczyn:** Antoni Michalak.

**Turek:** Jan Kostrzewa, Zofia Ziółkowska, Józefa Michalak, Janina Kwiatkowska, Józef Dziezic.

**Tuliszków:** Czesław Kałużny.

**Uniejów:** Marianna Gajdecka, Marian Sobczyński.

**Władysławów:** Stanisław Modrzejewski, Janina Czekala.



## USŁUGI POGRZEBOWE

**M. Piątek, W. Papierska**

62-700 Turek  
Dyżur całonocowy  
tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1/45  
oraz w godz. 8.00-15.00  
ul. Poduchowne 16

Robotnicy noszą na placu budowy cement.

—Ej, Achimek! A nie wygodniej by było na taczce? - pyta majster.

—Próbowałem, ale kółko mnie gniotło w plecy.

☆☆☆

—Pani Lizko, wasz pies goni listonosza na rowerze!

—To na pewno nie mój pies. Wybryk nie umie jeździć na rowerze.

☆☆☆

Gabrys Klimanek umawia się z żoną, że będą się kochać tylko w te dni tygodnia, które mają „r” w nazwie. Rankiem on pyta:

—I jaki to dzień dzisiaj mamy?

—Niedziela.

☆☆☆

Sprzecząją się chłopcy na podwórku, czyj wujek jest ważniejszy.

—Mój jest biskupem - mówi jeden z nich - wszyscy mówią na niego „Wielebność”.

—Mój jest kardynatem - mówi inny -

wszyscy mówią do niego „Eminencjo”.

—A mój waży 220 kilo - mówi Szymek - wszyscy ci, co go widzą mówią „O Boże”!

☆☆☆

Tato zaprowadź mnie do cyrku! Przecież obiecałeś!

—Nie mam dziś czasu.

—Ale podobno pokazują ciekawy numer: naga kobieta jeździ na tygrysie

—No, może pojedziemy. Twój tatuś już dawno nie widział tygrysa.

☆☆☆

Leci sobie komar i głośno bzyka.

—Już nigdy nie będę gwałcił robaczek świętojańskich.

—Dlaczego? - zainteresował się drugi.

—Bo przed chwilą pomyliłem jednego z iskrą od parowozu.

☆☆☆

Lekarz do rolnika: —Obiecaliście mi prosiaka, gdy was wyleczę. Zapomnieliście już?

Rolnik: —Nie, nie zapomniałem, ale prosiak też wyzdrowiał.

# WÓJT I PLEBAN



Fotoreporter „Echa” był świadkiem krótkiej rozmowy między wójtem Kawęczyna, a proboszczem z Tokar

## Sklepy meblowe „D O M E X”

zapraszają na Osiedle Młodych, w sprzedaży duży wybór:

☛ segmentów      ☛ ławy  
☛ wypoczynków      ☛ stoły  
☛ kuchni na wymiar

Tel. 78-34-19

Czynne od 10.00 - 18.00